

Официален вестник

на Европейския съюз

L 104



Издание
на български език

Законодателство

Година 53
24 април 2010 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 346/2010 на Комисията от 15 април 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1251/2008 по отношение на изискванията за пускане на пазара и внос на аквакултури, предназначени за държавите-членки или части от тях, в които действат национални мерки, одобрени с Решение 2010/221/ЕС ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент (ЕС) № 347/2010 на Комисията от 21 април 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 245/2009 на Комисията по отношение на изискванията за екопроектиране на луминесцентни лампи без вграден баласт, за газоразрядни лампи с висок интензитет, както и на баласта и осветители, които могат да работят с такива лампи ⁽¹⁾ 20
- ★ Регламент (ЕС) № 348/2010 на Комисията от 23 април 2010 година за разрешаване на L-изолевцин като фуражна добавка за всички видове животни ⁽¹⁾ 29
- ★ Регламент (ЕС) № 349/2010 на Комисията от 23 април 2010 година относно разрешаването на меден хелат от хидроксианалог на метионина като фуражна добавка при всички животински видове ⁽¹⁾ 31
- ★ Регламент (ЕС) № 350/2010 на Комисията от 23 април 2010 година за разрешаване на мангановия хелат от хидроксианалог на метионина като фуражна добавка за всички видове животни ⁽¹⁾ 34

Цена: 4 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

⁽¹⁾ текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

★ Регламент (ЕС) № 351/2010 на Комисията от 23 април 2010 година за прилагането на Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за миграцията и международната закрила по отношение на определенията за категориите групи според държавата по рождение, групи според държавата на предишно обичайно местопребиваване, групи според държавата на следващо обичайно местопребиваване и групите според гражданството ⁽¹⁾	37
★ Регламент (ЕС) № 352/2010 на Комисията от 23 април 2010 година за одобрение на минимални промени в спецификацията на название, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания [Pomme de terre de l'île de Ré (ЗНП)]	40
★ Регламент (ЕС) № 353/2010 на Комисията от 23 април 2010 година за одобрение на минимални промени в спецификацията на название, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания [Mirabelles de Lorraine (ЗГУ)]	45
Регламент (ЕС) № 354/2010 на Комисията от 23 април 2010 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	50
Регламент (ЕС) № 355/2010 на Комисията от 23 април 2010 година относно издаването на лицензии за внос на ориз в рамките на тарифните квоти, открити за подпериода на месец април 2010 година с Регламент (ЕО) № 327/98	52

ДИРЕКТИВИ

★ Директива 2010/27/ЕС на Комисията от 23 април 2010 година за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета с оглед на включването на трифлумизол като активно вещество ⁽¹⁾ ..	54
★ Директива 2010/28/ЕС на Комисията от 23 април 2010 година за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета за включване на металаксил като активно вещество ⁽¹⁾	57

РЕШЕНИЯ

2010/230/ЕС:

★ Решение на Комисията от 23 април 2010 година за финансиране на работната програма за 2010 г. за обучение в областта на безопасността на храните и фуражите, здравето на животните и хуманното отношение към тях в рамките на програмата „По-добро обучение за по-безопасни храни“	60
---	----



⁽¹⁾ текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 346/2010 НА КОМИСИЯТА

от 15 април 2010 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1251/2008 по отношение на изискванията за пускане на пазара и внос на аквакултури, предназначени за държавите-членки или части от тях, в които действат национални мерки, одобрени с Решение 2010/221/ЕС

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2006/88/ЕО на Съвета от 24 октомври 2006 г. относно ветеринарномедицинските изисквания за аквакултури и продукти от тях и за предотвратяване и борба с някои болести по водните животни⁽¹⁾, и по-специално член 25 и член 61, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

(1) Решение 2010/221/ЕС на Комисията за одобряване на национални мерки за ограничаване на въздействието на някои болести по аквакултурите и дивите водни животни в съответствие с член 43 от Директива 2006/88/ЕО на Съвета⁽²⁾ позволява на някои държави-членки да налагат спазването на изисквания при въвеждането на тяхна територия или на части от нея на пратки с определени аквакултури с цел предотвратяването или контрола на пролетната вiremия по шараните (SVC), бактериалната бъбречна болест (BKD), вируса на инфекциозната панкреатична некроза (IPN) и инфекцията с *Gyrodactylus salaris* (GS). Посоченото решение заменя Решение 2004/453/ЕО на Комисията от 29 април 2004 г. относно изпълнение на Директива 91/67/ЕИО на Съвета по отношение на мерките за борба с някои болести по аквакултурите⁽³⁾.

(2) С цел предотвратяването или контрола на разпространението на посочените болести пратките с аквакултури, предназначени за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони, отворени декоративни съоръжения или за възстановяване на рибни запаси, въведени в дадена държава-членка или в част от нея, посочена в приложения I и II към Решение

2010/221/ЕС, и съдържащи видове, които са възприемчиви към болести, от които държавата-членка или част от нея се счита за свободна или за които разполага с програма за ликвидиране, трябва да произхождат от област с еквивалентен здравен статус.

(3) За да се гарантира спазването на тези изисквания, такива пратки следва да се придружават от ветеринарно-санитарен сертификат, съдържащ необходимите удостоверения.

(4) Специалните сертификати, необходими при придвижването на аквакултури в рамките на Европейския съюз (пускане на пазара), са определени в Решение 2004/453/ЕО. В интерес на опростяването на законодателството на Съюза, задължителните ветеринарно-санитарни условия по отношение на болестите, обхванати от одобрени национални мерки, вече следва да бъдат включени във ветеринарно-санитарните сертификати за пускане на пазара, определени в Регламент (ЕО) № 1251/2008 на Комисията от 12 декември 2008 г. за прилагане на Директива 2006/88/ЕО на Съвета по отношение на условията и изискванията за сертифициране при пускането на пазара и вноса в Общността на аквакултури и продукти от тях и за установяване на списък с векторни видове⁽⁴⁾. Поради това приложение II към въпросния регламент следва да бъде съответно изменено.

(5) Съответните образци на ветеринарно-санитарни сертификати, необходими при внос на аквакултури в Европейския съюз и определени в Регламент (ЕО) № 1251/2008, вече включват удостоверения по отношение на посочените болести. Тези удостоверения обаче следва да бъдат изменени, за да вземат предвид принципите за внос на аквакултури, определени в Директива 2006/88/ЕО и в Здравния кодекс за водните животни на Световната организация за здравеопазване на животните (OIE). Поради това приложение IV към въпросния регламент следва да бъде съответно изменено.

⁽¹⁾ ОВ L 328, 24.11.2006 г., стр. 14.

⁽²⁾ ОВ L 98, 20.4.2010 г., стр. 7.

⁽³⁾ ОВ L 202, 7.6.2004 г., стр. 4.

⁽⁴⁾ ОВ L 337, 16.12.2008 г., стр. 41.

- (6) Изискванията за пускане на пазара и внос на пратки с аквакултури, предназначени за държави-членки или части от тях, в които действат национални мерки, одобрени с Решение 2010/221/ЕС, следва да се прилагат единствено по отношение на видовете, които са възприемчиви към съответните болести. Ето защо в приложение II към Регламент (ЕО) № 1251/2008 следва да се посочи списък на видовете, възприемчиви към тези болести.
- (7) Тъй като обаче риби от всякакви видове, които се намират във води, в които се намират риби от видове, заразени с GS, биха могли да разпространят тази болест, изискванията за пускане на пазара и внос, свързани с GS, следва да се прилагат и по отношение на пратки с риби от всички видове, които са въведени в държавите-членки или частите от тях, изброени в Решение 2010/221/ЕС като свободни от тази болест.
- (8) Тъй като образците на ветеринарно-санитарни сертификати, определени в Регламент (ЕО) № 1251/2008, изменени с настоящия регламент, обхващат всички национални мерки, одобрени в съответствие с член 43 от Директива 2006/88/ЕО, а Решение 2004/453/ЕО се отменя с Решение 2010/221/ЕС, член 18 от Регламент (ЕО) № 1251/2008 следва да бъде заличен.
- (9) Целесъобразно е да се предвидят преходни мерки, за да се позволи на държавите-членки и индустрията да предприемат необходимите мерки, за да се съобразят с новите изисквания, определени в настоящия регламент.
- (10) За да се гарантира, че ветеринарно-санитарните сертификати се издават правилно в случаите, когато някои заявления от образците на ветеринарно-санитарните сертификати, предвидени в Регламент (ЕО) № 1251/2008, не са приложими, и в случаите, когато те се състоят от повече от една страница, следва в обяснителните бележки да се предвидят допълнителни обяснения. По тази причина приложение V към въпросния регламент следва да бъде съответно изменено.
- (11) Поради това Регламент (ЕО) № 1251/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (12) Предвидените мерки в настоящия регламент са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1251/2008 се изменя, както следва:

1. В член 1 буква б) се заменя със следното:

„б) ветеринарно-санитарни условия за пускането на пазара на:

- i) декоративни водни животни с произход от или предназначени за затворени декоративни съоръжения; както и
- ii) аквакултури, предназначени за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони, отворени декоративни съоръжения

и за възстановяване на рибни запаси в държави-членки или части от тях, в които действат национални мерки, одобрени с Решение 2010/221/ЕС (*);

(*) ОВ L 98, 20.4.2010 г., стр. 7.“

2. Добавя се следният член 8а:

„Член 8а

Аквакултури, предназначени за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони, отворени декоративни съоръжения и за възстановяване на рибни запаси в държави-членки или части от тях, в които действат национални мерки, одобрени с Решение 2010/221/ЕС

1. Пратките с аквакултури, предназначени за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони, отворени декоративни съоръжения или за възстановяване на рибни запаси, се придружават от ветеринарно-санитарен сертификат, изготвен в съответствие с образеца, установен в приложение II, част А, и обяснителните бележки, установени в приложение V, когато животните:

- a) са въведени в държавите-членки или части от тях, изброени във втората и четвъртата колона на таблицата, посочена в:
 - i) Приложение I към Решение 2010/221/ЕС и определени като свободни от една или повече от болестите, изброени в първата колона на посочената таблица; или в
 - ii) Приложение II към Решение 2010/221/ЕС и определени като включени в програма за ликвидиране на една или повече от болестите, изброени в първата колона на посочената таблица;
- б) са от видове, изброени в приложение II, част В като видове, които са възприемчиви към болестите, от които съответната държава-членка или част от нея се счита за свободна, или по отношение на които се прилага програма за ликвидиране, както е посочено в буква а).

2. Пратките с животни, посочени в параграф 1, отговарят на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в образеца на ветеринарно-санитарен сертификат и обяснителните бележки, както е посочено в параграф 1.

3. Параграфи 1 и 2 се прилагат по отношение на пратки с риби от всякакви видове, с произход от води, в които се намират риби от видове, изброени в приложение II, част В като видове, възприемчиви към инфекция с *Gyrodactylus salaris*, когато тези пратки са предназначени за държава-членка или част от нея, посочена в приложение I към Решение 2010/221/ЕС като свободна от *Gyrodactylus salaris* (GS).“

3. Член 18 се заличава.

4. Приложения I, IV и V се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Преходни разпоредби

1. За преходен период до 31 юли 2010 г. могат да продължат да бъдат внасяни или да преминават транзитно през Съюза пратки с аквакултури, придружени от ветеринарно-санитарни сертификати, които са издадени в съответствие с части А или Б от приложение IV към Регламент (ЕО) № 1251/2008 преди измененията, внесени с настоящия регламент.

2. За преходен период до 31 юли 2011 г. могат да продължат да бъдат внасяни или да преминават транзитно през Съюза пратки с аквакултури, придружени от ветеринарно-санитарни сертификати, които са издадени в съответствие с части А или Б от приложение IV към Регламент (ЕО) № 1251/2008

преди измененията, внесени с настоящия регламент, при условие че не са приложими ветеринарно-санитарните удостоверения, посочени в част II на въпросните сертификати, по отношение на пролетната виремия по шараните (SVC), бактериалната бъбречна болест (BKD), вируса на инфекциозната панкреатична некроза (IPN) и инфекцията с *Gyrodactylos salaris* (GS).

Член 3

Влизане в сила и приложимост

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 15 май 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 април 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения II, IV и V се изменят както следва:

(1) Приложение II се изменя, както следва:

а) Част А се заменя със следното:

„ЧАСТ А

Образец на ветеринарно-санитарен сертификат за пускане на пазара на аквакултури за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони, отворени декоративни съоръжения и за възстановяване на рибни запаси

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Сертификат за вътрешна търговия

Част I: Данни за представената пратка	I.1. Изпращач		I.2. Референтен номер на сертификата	I.2.a. Местен номер за справка		
	Име		I.3. Централен компетентен орган			
	Адрес					
	Пощенски код					
	I.5. Получател		I.4. Местен компетентен орган			
	Име		I.6.			
	Адрес					
	Пощенски код		I.7.			
	I.8. Страна на произход	Код по ISO	I.9.	I.10. Страна — дестинация	Код по ISO	I.11.
	I.12. Място на произхода/Място на прибиране		I.13. Място на дестинацията			
	Одобрена ферма за аквакултури <input type="checkbox"/>		Одобрена ферма за аквакултури <input type="checkbox"/>			
	Друго <input type="checkbox"/>		Друго <input type="checkbox"/>			
	Име		Име		Номер на одобрението	
Адрес		Адрес		Номер на одобрението		
Пощенски код		Пощенски код				
I.14. Място на товарене			I.15. Дата и време на отпътуването			
Пощенски код						
I.16. Транспортно средство			I.17. Превозвач			
Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> Железопътен вагон <input type="checkbox"/>			Име			
Пътно МПС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/>			Номер на одобрението			
Идентификация:			Адрес			
			Пощенски код			
			Държава-членка			
I.18. Животински вид/Продукт			I.19. Код на стоката (код по ХС)			
			I.20. Брой/Количество			
I.21.			I.22. Брой опаковки			
I.23. Номер на пломбата/контейнера			I.24. Вид опаковка			
I.25. Животни, сертифицирани като/Продукти със сертификат за:						
Разплод <input type="checkbox"/> Възстановяване на дивеч <input type="checkbox"/> Повторно потапяне <input type="checkbox"/> Домашни любимци <input type="checkbox"/> Карантина <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/>						
I.26. Транзит през трета страна <input type="checkbox"/>			I.27. Транзит през държави-членки <input type="checkbox"/>			
Трета страна		Код по ISO	Държава-членка	Код по ISO		
Изходящ пункт		Код	Държава-членка	Код по ISO		
Входящ пункт		ГИВП №	Държава-членка	Код по ISO		
I.28. Износ <input type="checkbox"/>			I.29.			
Трета страна		Код по ISO	I.30.			
Изходящ пункт		Код				
I.31. Идентификация на животни/продукти						
Биологични видове (научно име)		Количество				

Пускане на пазара на аквакултури за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони, отворени декоративни съоръжения и за възстановяване на рибни запаси

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

	II. Здравно удостоверение	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер
Част II: Сертифициране	II.1 Общи изисквания		
	<p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени в част I на настоящия сертификат:</p>		
	II.1.1	<p>или ⁽¹⁾[са инспектирани в рамките на ⁽¹⁾⁽²⁾[72] ⁽¹⁾[24] часа преди натоварването и не са показали клинични признаци на заболяване;]</p>	
	<p>или ⁽¹⁾[в случай на хайвер и мекотели, идват от стопанство или район за отглеждане на мекотели, където според регистрите на стопанството или района за отглеждане на мекотели няма данни за проблеми, дължащи се на болести];</p>		
	<p>или ⁽¹⁾⁽³⁾[в случай на диви водни животни, доколкото ми е известно, са клинично здрави;]</p>		
	II.1.2	<p>не са предмет на забрани, дължащи се на повишена смъртност по неизяснени причини;</p>	
	II.1.3	<p>не са предназначени за унищожаване или умъртвяване с цел ликвидирането на болести;</p>	
	II.1.4	<p>отговарят на изискванията за пускане на пазара, установени в Директива 2006/88/ЕО;</p>	
	II.1.5	<p>⁽¹⁾[в случай на мекотели, са преминали индивидуална визуална проверка на всяка част от пратката, като не са открити мекотели от видове, различни от видовете, посочени в част I на сертификата.]</p>	
	II.2	<p>⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾[Изисквания за видовете, възприемчиви към вирусна хеморагична септицемия (VHS), инфекциозна хематопоеична некроза (IHN), инфекциозна анемия по съомгата (ISA), вирусна инфекция с Koï herpes (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae и/или ихтиофтириус</p>	
<p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени по-горе:</p>			
<p>или ⁽¹⁾⁽⁶⁾[са с произход от държава-членка, зона или част, обявена за свободна от ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[ихтиофтириус] в съответствие с глава VII от Директива 2006/88/ЕО.]</p>			
<p>или ⁽¹⁾⁽⁵⁾⁽⁶⁾[в случай на диви водни животни, са били предмет на карантина в съответствие с Решение 2008/946/ЕО.]</p>			
II.3	<p>⁽¹⁾⁽⁷⁾[Изисквания за векторните видове на вирусна хеморагична септицемия (VHS), инфекциозна хематопоеична некроза (IHN), инфекциозна анемия по съомгата (ISA), вирусна инфекция с Koï herpes (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae и/или ихтиофтириус</p>		
<p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени по-горе, които трябва да бъдат считани за възможни вектори на ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[ихтиофтириус], тъй като са от видовете, изброени в колона 2, и отговарят на условията, посочени в колона 3 от таблицата в приложение I към Регламент (ЕО) № 1251/2008:</p>			
<p>или ⁽¹⁾⁽⁶⁾[са с произход от държава-членка, зона или част, обявена за свободна от ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[ихтиофтириус] в съответствие с глава VII от Директива 2006/88/ЕО.]</p>			
<p>или ⁽¹⁾⁽⁶⁾⁽⁷⁾[са били предмет на карантина в съответствие с Решение 2008/946/ЕО.]</p>			
II.4	<p>Изисквания за транспортирането и етикетирването</p>		
<p>Аз, долуподписаният официален инспектор, с настоящото удостоверявам, че:</p>			
II.4.1	<p>аквакултурите, посочени по-горе,</p> <p>i) са поставени в такива условия, в това число и качеството на водата, които не променят здравния им статус,</p> <p>ii) както е уместно според случая, отговарят на общите условия за транспортиране на животни, установени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1/2005;</p>		

Пусане на пазара на аквакултури за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони, отворени декоративни съоръжения и за възстановяване на рибни запаси

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

II.	Здравно удостоверение	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер
II.4.2	транспортният контейнер или корабът с резервоар за жива риба е почистен и дезинфекциран преди натоварването или не е използван преди това; както и		
II.4.3	пратката е обозначена с четлив етикет на външната страна на контейнера или, когато се транспортира с кораб с резервоар за жива риба, в корабния манифест със съответната информация, посочена в клетки I.8—I.13 от част I от настоящия сертификат, както и със следното заявление:		
	или ⁽¹⁾ [„ ⁽¹⁾ Диви] ⁽¹⁾ [Риби] ⁽¹⁾ [Мекотели] ⁽¹⁾ [Ракообразни], предназначени за отглеждане в стопанства в Европейския съюз“],		
	или ⁽¹⁾ [„ ⁽¹⁾ Диви] ⁽¹⁾ [Мекотели], предназначени за райони за повторно полагане в Европейския съюз“],		
	или ⁽¹⁾ [„ ⁽¹⁾ Диви] ⁽¹⁾ [Риби] ⁽¹⁾ [Мекотели] ⁽¹⁾ [Ракообразни], предназначени за райони за любителски риболов в Европейския съюз“],		
	или ⁽¹⁾ [„ ⁽¹⁾ Диви] ⁽¹⁾ [Декоративни риби] ⁽¹⁾ [Декоративни мекотели] ⁽¹⁾ [Декоративни ракообразни], предназначени за отворени декоративни съоръжения в Европейския съюз“],		
	или ⁽¹⁾ [„ ⁽¹⁾ Риби] ⁽¹⁾ [Мекотели] ⁽¹⁾ [Ракообразни], предназначени за възобновяване на рибни запаси в Европейския съюз“],		
	или ⁽¹⁾ [„ ⁽¹⁾ Диви] ⁽¹⁾ [Риби] ⁽¹⁾ [Мекотели] ⁽¹⁾ [Ракообразни], предназначени за поставяне под карантина в Европейския съюз“],		
II.5	⁽¹⁾⁽⁸⁾ [Удостоверение за пратки с произход от област, предмет на мерки за борба с болести, както е предвидено в раздели 3—6 от глава V на Директива 2006/88/ЕО		
	Аз, долуподписаният официален инспектор, с настоящото удостоверявам, че:		
II.5.1	животните, посочени по-горе, произхождат от област, която е предмет на мерки за борба с болестта ⁽¹⁾ [епизоотичен улцеративен синдром (EUS)] ⁽¹⁾ [епизоотична хематопоетична некроза (EHN)] ⁽¹⁾ [вирусна хеморагична септицемия (VHS)] ⁽¹⁾ [инфекциозна хематопоетична некроза (IHN)] ⁽¹⁾ [инфекциозна анемия по съомгата (ISA)] ⁽¹⁾ [вирусна инфекция с Koi herpes (KHV)] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackinii] ⁽¹⁾ [Martellia refringens] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae] ⁽¹⁾ [синдром Taura] ⁽¹⁾ [болестта Yellowhead] ⁽¹⁾ [ихтиофтириус] ⁽¹⁾⁽⁹⁾ [следната новопоявила се болест:];		
II.5.2	пускането на пазара на животните, посочени по-горе, е разрешено съгласно установените мерки за контрол; както и		
II.5.3	пратката е обозначена с четлив етикет на външната страна на контейнера или, когато се транспортира с кораб с резервоар за жива риба, в корабния манифест със съответната информация, посочена в клетки I.8—I.13 от част I от настоящия сертификат, както и със следното заявление:		
	„ ⁽¹⁾ [Диви] ⁽¹⁾ [Риби] ⁽¹⁾ [Мекотели] ⁽¹⁾ [Ракообразни] произхождат от област, която е предмет на мерки за борба с болести“.]		
II.6	⁽¹⁾⁽¹⁰⁾ [Изисквания за видовете, възприемчиви към пролетна виремия по шараните (SVC), бактериално бъбречно заболяване (BKD), вируса на инфекциозната панкреатична некроза (IPN) и инфекция с <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS)		
	Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени по-горе,		
	или ⁽¹⁾ [са с произход от държава-членка или част от нея:		
	а) където за наличието на ⁽¹⁾ [SVC] ⁽¹⁾ [GS] ⁽¹⁾ [BKD] ⁽¹⁾ [IPN] се уведомява компетентният орган и съобщенията за съмнения за заразяване със съответната болест трябва веднага да бъдат разследвани от компетентния орган,		
	б) където всички аквакултури от видове, възприемчиви към една или повече от посочените болести, въведени в тази държава-членка или в част от нея, отговарят на изискванията, посочени в част II.6 от настоящия сертификат,		
	в) където видовете, възприемчиви към съответната/ите болест/и, не се ваксинират срещу нея/тях], и		

Пускане на пазара на аквакултури за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони, отворени декоративни съоръжения и за възстановяване на рибни запаси

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

II. Здравно удостоверение	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер
<p>г) <i>или</i> ⁽¹⁾[които в случаи на ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] отговарят на изисквания за признаване на статут на зона, свободна от болест, които са еквивалентни на изискванията, посочени в глава VII от Директива 2006/88/ЕО.]</p> <p><i>и/или</i> ⁽¹⁾[които в случаи на ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] отговарят на изискванията за признаване на статут на зона, свободна от болест, посочени в съответния стандарт на OIE.]</p> <p><i>и/или</i> ⁽¹⁾[на територията на които в случаи на ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] се намира отделно стопанство, което под надзора на компетентния орган:</p> <p style="padding-left: 20px;">i) е било изпразнено, почистено и дезинфекцирано, а периодът за некултивиране е бил с продължителност от най-малко 6 седмици,</p> <p style="padding-left: 20px;">ii) е попълнило запасите си с животни от зони, сертифицирани от компетентния орган като свободни от съответната болест.]]</p> <p><i>и/или</i> ⁽¹⁾[в случай на диви водни животни, възприемчиви към ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], са били предмет на карантина при условия, които са най-малкото еквивалентни на условията, установени в Решение 2008/946/ЕО.]</p> <p><i>и/или</i> ⁽¹⁾[в случай на пратки, за които се прилагат изисквания за GS, са били държани, непосредствено преди пускането им на пазара, във вода със соленост от най-малко 25 промила за период от 14 дни и през този период не са били въвеждани други живи аквакултури от видове, възприемчиви към GS.]</p> <p><i>и/или</i> ⁽¹⁾[в случай на рибен хайвер за люпене, за който се прилагат изисквания за GS, е бил дезинфекциран чрез метод с доказана ефикасност срещу GS.]]</p>		
<p>Бележки</p>		
<p>Част I:</p>		
<p>— Клетка I.12: Ако е уместно, да се използва номерът на разрешението на въпросното стопанство или район за отглеждане на мекотели. Да се използва „други“, ако са диви водни животни.</p>		
<p>— Клетка I.13: Ако е уместно, да се използва номерът на разрешението на въпросното стопанство или район за отглеждане на мекотели. Да се използва „други“, ако са предназначени за възстановяване на рибни запаси.</p>		
<p>— Клетка I.19: Да се използва съответният код по ХС: 0301, 0306, 0307, 030110 или 030270.</p>		
<p>— Клетки I.20 и I.31: За количество се посочва общият брой.</p>		
<p>— Клетка I.25: Да се използва „За развъждане“, ако са предназначени за отглеждане в стопанство, „За повторно полагане“, ако са предназначени за райони за повторно полагане, „За домашни любимци“, ако са предназначени за отворени декоративни съоръжения, „За възстановяване на запаси“, ако са предназначени за възстановяване на рибни запаси, „За карантина“, ако аквакултурите са предназначени за карантинно съоръжение и „За друго“, ако са предназначени за райони за любителски риболов.</p>		
<p>Част II:</p>		
<p>(1) Да се остави според случая.</p>		
<p>(2) Вариантът от 24 часа се прилага само за пратки с аквакултури, които в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1251/2008 трябва да бъдат придружени от сертификат и за които, съгласно изискванията за пускане на пазара, определени в Директива 2006/88/ЕО, компетентните органи са дали разрешение да напуснат област, предмет на мерките за борба с болести, предвидени в глава V, раздели 3—6 от Директива 2006/88/ЕО, или държава-членка, зона или част, в която се провежда програма за ликвидиране, одобрена в съответствие с член 44, параграф 2 от посочената директива. Във всички други случаи се прилага вариантът от 72 часа.</p>		
<p>(3) Прилага се само за пратки с аквакултури, уловени в дивата природа и незабавно транспортирани до стопанство или район за отглеждане на мекотели без никакво временно складиране.</p>		
<p>(4) Част II.2 от настоящия сертификат се прилага за видовете, възприемчиви към една или повече от болестите, посочени в заглавието. Възприемчивите видове са изброени в част II от приложение IV към Директива 2006/88/ЕО.</p>		

Пускане на пазара на аквакултури за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони, отворени декоративни съоръжения и за възстановяване на рибни запаси

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

II. Здравно удостоверение	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер
<p>(5) Пратки с диви водни животни могат да бъдат пускани на пазара независимо от изискванията в част II.2 от настоящия сертификат, ако са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, установени в Решение 2008/946/ЕО.</p> <p>(6) Трябва да се запази едно от посочените заявления, за да бъде разрешен вносът в държава-членка, зона или част, обявена за свободна от VHS, IHN, ISA, KHV, <i>Marteilia refringens</i>, <i>Bonamia ostreae</i>, или ихтиофтириус, или където се прилага програма за надзор или ликвидиране, създадена в съответствие с член 44, параграф 1 или 2 от Директива 2006/88/ЕО, ако пратката съдържа възприемчиви или векторни видове за болестта/ите, която/които не се среща/т там или за която/които се прилага/т програмата/ите. Данните относно ветеринарно-санитарния статус на всяко стопанство и район за отглеждане на мекотели в Съюза са достъпни на адрес: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</p> <p>(7) Част II.3 от настоящия сертификат се прилага за векторните видове на една или повече от болестите, посочени в заглавието. Възможните векторни видове и условията, при които пратки с такива видове се считат за векторни видове, са посочени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1251/2008. Пратки с възможни векторни видове могат да бъдат пускани на пазара независимо от изискванията в част II.3, ако условията, посочени в колона 4 от таблицата в приложение I към Регламент (ЕО) № 1251/2008 не са изпълнени или ако пратките са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, установени в Решение 2008/946/ЕО.</p> <p>(8) Част II.5 от настоящия сертификат се прилага за пратки с аквакултури, които в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1251/2008 трябва да бъдат придружени от сертификат и за които, съгласно изискванията за пускане на пазара в Директива 2006/88/ЕО, компетентните органи са дали разрешение да напуснат област, предмет на мерките за борба с болести, предвидени в глава V, раздели 3—6 от Директива 2006/88/ЕО, или държава-членка, зона или част, в която се провежда програма за ликвидиране, одобрена в съответствие с член 44, параграф 2 от посочената директива.</p> <p>(9) Прилага се, когато са взети мерки в съответствие с член 41 от Директива 2006/88/ЕО.</p> <p>(10) Част II.6 от настоящия сертификат се прилага само за пратки, предназначени за дадена държава-членка или част от нея, считана за свободна от болест или за която с Решение 2010/221/ЕО е одобрена програма за SVC, BKD, IPN или GS, и пратката се състои от видове, изброени в част B от приложение II като видове, които са възприемчиви към болестта/ите, от която/които въпросната държава-членка или част от нея е обявена за свободна, или за която/които се прилага/т програма/и за ликвидиране.</p> <p>Част II.6 се прилага и по отношение на пратки с риби от всякакви видове, с произход от води, в които присъстват риби от видове, изброени в приложение II, част B като видове, които са възприемчиви към инфекция с GS, когато тези пратки са предназначени за държава-членка или част от нея, посочена в приложение I към Решение 2010/221/ЕО като свободна от <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS).</p> <p>Пратки с диви водни животни, за които се приложими изисквания, свързани с SVC, IPN и/или BKD, могат да бъдат пускани на пазара независимо от изискванията в част II.6 от настоящия сертификат, ако са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, установени в Решение 2008/946/ЕО.</p>		
<p>Официален инспектор</p> <p>Име (с главни букви):</p> <p>Местна ветеринарна служба:</p> <p>Дата:</p> <p>Печат:</p> <p align="right">Квалификация и длъжност:</p> <p align="right">№ на съответната МВС:</p> <p align="right">Подпис:"</p>		

б) добавя се следната част В:

„ЧАСТ В

Списък с видове, които са възприемчиви към болестите, за които съгласно Решение 2010/221/ЕС са одобрени национални мерки

Болест	Възприемчиви видове
Пролетна виремия по шараните (SVC)	Пъстър толстолоб (<i>Aristichthys nobilis</i>), сребърна каракуда (<i>Carassius auratus</i>), златиста каракуда (<i>Carassius carassius</i>), бял амур (<i>Stenopharyngodon idellus</i>), обикновен шаран и японски цветен шаран (<i>Cyprinus carpio</i>), бял толстолоб (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), сом (<i>Silurus glanis</i>), лин (<i>Tinca tinca</i>) и мьздруга (<i>Leuciscus idus</i>)
Бактериална бъбречна болест (BKD)	Семейство: Риби от сем. Пъстървови (<i>Salmonidae</i>)
Вирус на инфекциозната панкреатична некроза (IPN)	Дъгова пъстърва (<i>Oncorhynchus Mykiss</i>), сивен (<i>Salvelinus fontinalis</i>), кафява пъстърва (<i>Salmo trutta</i>), атлантическа съомга (<i>Salmo salar</i>), тихоокеанска съомга (<i>Oncorhynchus spp.</i>) и рипус (<i>Coregonus lavaretus lavaretus</i>)
Инфекция с <i>Gyrodactylos salaris</i>	Атлантическа съомга (<i>Salmo salar</i>), дъгова пъстърва (<i>Oncorhynchus Mykiss</i>), арктически сивен (<i>Salvelinus alpinus</i>), сивен (<i>Salvelinus fontinalis</i>), липан (<i>Thymallus thymallus</i>), северноамериканска езерна пъстърва (<i>Salvelinus namaycush</i>) и балканска пъстърва (<i>Salmo trutta</i>).“

(2) Приложение IV се изменя, както следва:

а) Част А се заменя със следното:

„ЧАСТ А

Образец на ветеринарно-санитарен сертификат за внос в Европейския съюз на аквакултури за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони и отворени декоративни съоръжения

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Сертификат за вътрешна търговия

Част I: Данни за представената пратка	I.1. Изпращач Име		I.2. Референтен номер на сертификата		I.2.a.			
	Адрес		I.3. Централен компетентен орган					
	Тел.		I.4. Локален компетентен орган					
	I.5. Получател Име		I.6.					
	Адрес							
	Пощенски код							
	Тел.							
	I.7. Страна на произхода	Код по ISO	I.8. Регион на произхода	Код	I.9. Страна - дестинация	Код по ISO	I.10. Регион - дестинация	Код
	I.11. Място на произхода			I.12.				
	Име		Номер на разрешителното					
Адрес		Номер на разрешителното						
Име		Номер на разрешителното						
Адрес		Номер на разрешителното						
I.13. Място на товарене		I.14. Дата на тръгване		Час на тръгване				
Адрес		Номер на разрешителното						
I.15. Транспортно средство Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> ж.п. вагон <input type="checkbox"/> Пътно МПС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/>				I.16. Входящ ГВП в ЕС				
Идентификация: Референция по документацията:				I.17. Номер(а) на CITES сертификата(ите)				
I.18. Животински вид/продукт				I.19. Код на стоката (код по ХС)				
				I.20. Количество				
I.21.				I.22. Брой опаковки				
I.23. Номер на пломбата/контейнера				I.24.				
I.25. Животни/продукти със сертификат за :								
Разплод <input type="checkbox"/>		Карантина <input type="checkbox"/>		Повторно потапяне <input type="checkbox"/>		Друго <input type="checkbox"/>		
Домашни любимци <input type="checkbox"/>		Цирк/Изложба <input type="checkbox"/>						
I.26.				I.27. За износ или допускане в ЕС <input type="checkbox"/>				
I.28. Идентификация на животни/продукти								
Биологични видове (научно име)				Количество				

Аквакултури, предназначени за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони и отворени декоративни съоръжения

ДЪРЖАВА

	II. Здравна информация	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б.
Част II: Сертифициране	<p>II.1 Общи изисквания</p>		
	<p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени в част I на настоящия сертификат:</p>		
	<p>II.1.1 са инспектирани в рамките на 72 часа преди натоварването и не са показали клинични признаци на заболяване;</p>		
	<p>II.1.2 не са предмет на забрани, дължащи се на повишена смъртност по неизяснени причини;</p>		
	<p>II.1.3 не са предназначени за унищожаване или умъртвяване с цел ликвидирането на болест; както и</p>		
	<p>II.1.4 произхождат от стопанства за аквакултури, които са под надзора на компетентния орган;</p>		
	<p>II.1.5 ⁽¹⁾[в случай на мекотели, са преминали индивидуална визуална проверка на всяка част от пратката, като не са открити мекотели от видове, различни от посочените в част I на сертификата.]</p>		
	<p>II.2 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾[Изисквания за видовете, възприемчиви към епизоотичен улцеративен синдром (EUS), епизоотична хематопоеична некроза (EHN), <i>Bonamia exitiosa</i>, <i>Perkinsus marinus</i>, <i>Mikrocytos mackini</i>, синдром <i>Taura</i> и/или болестта Yellowhead</p>		
	<p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени по-горе:</p>		
	<p><i>или</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾[произхождат от страна/територия, зона или част, обявена за свободна от ⁽¹⁾[EUS] ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[<i>Bonamia exitiosa</i>] ⁽¹⁾[<i>Perkinsus marinus</i>] ⁽¹⁾[<i>Mikrocytos mackini</i>] ⁽¹⁾[синдром <i>Taura</i>] ⁽¹⁾[болестта Yellowhead] в съответствие с глава VII от Директива 2006/88/ЕО на Съвета или от компетентните органи в страната на произход съгласно съответния стандарт на OIE, и</p>		
	<p>i) където за наличието на съответната/ите болест/и се уведомява компетентният орган и съобщенията за съмнения за заразяване със съответната болест трябва веднага да бъдат разследвани от компетентния орган,</p>		
	<p>ii) където въвеждането на видове, възприемчиви към съответната/ите болест/и, се извършва само от зона, обявена за свободна от болестта/ите, и</p>		
	<p>iii) където видовете, възприемчиви към съответната/ите болест/и, не се ваксинират срещу нея/тях];</p>		
	<p><i>или</i> ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁵⁾[в случай на диви водни животни, са предмет на карантина в съответствие с Решение 2008/946/ЕО.]]</p>		
	<p>II.3 ⁽¹⁾⁽⁴⁾[Изисквания за векторните видове на епизоотичен улцеративен синдром (EUS), епизоотична хематопоеична некроза (EHN), <i>Bonamia exitiosa</i>, <i>Perkinsus marinus</i>, <i>Mikrocytos mackini</i>, синдром <i>Taura</i> и/или болестта Yellowhead</p>		
	<p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени по-горе, които трябва да бъдат считани за възможни вектори на ⁽¹⁾[EUS] ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[<i>Bonamia exitiosa</i>] ⁽¹⁾[<i>Perkinsus marinus</i>] ⁽¹⁾[<i>Mikrocytos mackini</i>] ⁽¹⁾[синдром <i>Taura</i>] ⁽¹⁾[болестта Yellowhead], тъй като са от видовете, изброени в колона 2 и отговарят на условията, посочени в колона 3 от таблицата в приложение I към Регламент (ЕО) № 1251/2008:</p>		
	<p><i>или</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾[произхождат от страна/територия, зона или част, обявена за свободна от ⁽¹⁾[EUS] ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[<i>Bonamia exitiosa</i>] ⁽¹⁾[<i>Perkinsus marinus</i>] ⁽¹⁾[<i>Mikrocytos mackini</i>] ⁽¹⁾[синдром <i>Taura</i>] ⁽¹⁾[болестта Yellowhead] в съответствие с глава VII от Директива 2006/88/ЕО на Съвета или от компетентните органи в страната на произход съгласно съответния стандарт на OIE, и</p>		
	<p>i) където за наличието на съответната/ите болест/и се уведомява компетентният орган и съобщенията за съмнения за заразяване със съответната болест трябва веднага да бъдат разследвани от компетентния орган,</p>		
	<p>ii) където въвеждането на видове, възприемчиви към съответната/ите болест/и, се извършва само от зона, обявена за свободна от болестта/ите, и</p>		
	<p>iii) където видовете, възприемчиви към съответната/ите болест/и, не се ваксинират срещу нея/тях];</p>		
	<p><i>или</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾[са били предмет на карантина в съответствие с Решение 2008/946/ЕО на Комисията.]</p>		

Аквакултури, предназначени за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони и отворени декоративни съоръжения

ДЪРЖАВА

II. Здравна информация	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б.
<p>II.4 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾[Изисквания за видовете, възприемчиви към вирусна хеморагична септицемия (VHS), инфекциозна хематопоетична некроза (IHN), инфекциозна анемия по съомгата (ISA), вирусна инфекция с <i>Koi herpes (KHV)</i>, <i>Marteilia refringens</i>, <i>Bonamia ostreae</i> и/или ихтиофтириус</p> <p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени по-горе:</p> <p>или ⁽¹⁾⁽⁶⁾[произхождат от страна/територия, зона или част, обявена от компетентните органи в страната на произход за свободна от ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i>] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i>] ⁽¹⁾[ихтиофтириус] в съответствие с глава VII от Директива 2006/88/ЕО или съгласно съответния стандарт на OIE, и</p> <p>i) където за наличието на съответната/ите болест/и се уведомява компетентният орган и съобщенията за съмнения за заразяване със съответната болест трябва веднага да бъдат разследвани от компетентния орган,</p> <p>ii) където въвеждането на видове, възприемчиви към съответната/ите болест/и, се извършва само от зона, обявена за свободна от болестта/ите, и</p> <p>iii) където видовете, възприемчиви към съответната/ите болест/и, не се ваксинират срещу нея/тях]</p> <p>или ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾[в случай на диви водни животни, са били предмет на карантина в съответствие с Решение 2008/946/ЕО.]</p>		
<p>II.5 ⁽¹⁾⁽⁴⁾[Изисквания за векторните видове на вирусна хеморагична септицемия (VHS), инфекциозна хематопоетична некроза (IHN), инфекциозна анемия по съомгата (ISA), вирусна инфекция с <i>Koi herpes (KHV)</i>, <i>Marteilia refringens</i>, <i>Bonamia ostreae</i> и/или ихтиофтириус</p> <p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени по-горе, които трябва да бъдат считани за възможни вектори на ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i>] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i>] ⁽¹⁾[ихтиофтириус], тъй като са от видовете, изброени в колона 2 и отговарят на условията, посочени в колона 3 от таблицата в приложение I към Регламент (ЕО) № 1251/2008:</p> <p>или ⁽¹⁾⁽⁶⁾[произхождат от страна/територия, зона или част, обявена от компетентните органи в страната на произход за свободна от ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i>] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i>] ⁽¹⁾[ихтиофтириус] в съответствие с глава VII от Директива 2006/88/ЕО или съгласно съответния стандарт на OIE, и</p> <p>i) където за наличието на съответната/ите болест/и се уведомява компетентният орган и съобщенията за съмнения за заразяване със съответната болест трябва веднага да бъдат разследвани от компетентния орган,</p> <p>ii) където въвеждането на видове, възприемчиви към съответната/ите болест/и, се извършва само от зона, обявена за свободна от болестта/ите, и</p> <p>iii) където видовете, възприемчиви към съответната/ите болест/и, не се ваксинират срещу нея/тях]</p> <p>или ⁽¹⁾⁽⁶⁾[са били предмет на карантина в съответствие с Решение 2008/946/ЕО.]</p>		
<p>II.6 Изисквания за транспортиране и етикетирание</p> <p>Аз, долуподписаният официален инспектор, с настоящото удостоверявам, че:</p> <p>II.6.1 аквакултурите, посочени по-горе, са поставени в такива условия, в това число и качеството на водата, които не променят здравния им статус;</p> <p>II.6.2 транспортният контейнер или корабът с резервоар за жива риба е почистен и дезинфекциран преди натоварването или не е използван преди това; както и</p> <p>II.6.3 пратката е обозначена с четлив етикет на външната страна на контейнера, или, когато се транспортира с кораб с резервоар за жива риба, в корабния манифест, със съответната информация, посочена в клетки I.7—I.13 от част I от настоящия сертификат, както и със следното заявление:</p> <p>или ⁽¹⁾[„⁽¹⁾[Диви] ⁽¹⁾[Риби] ⁽¹⁾[Мекотели] ⁽¹⁾[Ракообразни], предназначени за отглеждане в стопанства в Европейския съюз“]</p>		

Аквакултури, предназначени за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагане, любителски риболовни райони и отворени декоративни съоръжения

ДЪРЖАВА

II.	Здравна информация	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б.
	<p>или ⁽¹⁾[⁽¹⁾Диви] ⁽¹⁾[Мекотели], предназначени за райони за повторно полагане в Европейския съюз],</p> <p>или ⁽¹⁾[⁽¹⁾Диви] ⁽¹⁾[Риби] ⁽¹⁾[Мекотели] ⁽¹⁾[Ракообразни], предназначени за райони за любителски риболов в Европейския съюз”]</p> <p>или ⁽¹⁾[⁽¹⁾Декоративни] ⁽¹⁾[риби] ⁽¹⁾[мекотели] ⁽¹⁾[ракообразни], предназначени за отворени декоративни съоръжения в Европейския съюз”]</p> <p>или ⁽¹⁾[⁽³⁾Диви] ⁽¹⁾[Риби] ⁽¹⁾[Мекотели] ⁽¹⁾[Ракообразни], предназначени за поставяне под карантина в Европейския съюз”].</p>		
II.7	<p>⁽¹⁾[⁽⁷⁾Изисквания за видовете, възприемчиви към пролетна вiremия по шараните (SVC), бактериално бъбречно заболяване (BKD), вируса на инфекциозната панкреатична некроза (IPN) и инфекция с <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS)]</p> <p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че аквакултурите, посочени по-горе:</p> <p>или ⁽¹⁾[са с произход от държава/територия или част от нея:</p> <p>а) където за наличието на ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[GS] се уведомява компетентният орган и съобщенията за съмнения за заразяване със съответната/ите болест/и трябва веднага да бъдат разследвани от компетентния орган,</p> <p>б) където всички аквакултури от видове, възприемчиви към съответната/ите болест/и, въведени в тази държава/територия или в част от нея, са в съответствие с изискванията, посочени в част II.7 от настоящия сертификат,</p> <p>в) където видовете, възприемчиви към съответната/ите болест/и, не се ваксинират срещу нея/тях], и</p> <p>г) или ⁽¹⁾[които в случаи на ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] отговарят на изисквания за признаване на статут на зона, свободна от болест, които са еквивалентни на изискванията, посочени в глава VII от Директива 2006/88/ЕО.]</p> <p>и/или ⁽¹⁾[които в случаи на ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] отговарят на изискванията за признаване на статут на зона, свободна от болест, посочени в съответния стандарт на OIE.]</p> <p>и/или ⁽¹⁾[на територията на които в случаи на ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] се намира отделно стопанство, което под надзора на компетентния орган:</p> <p>i) е било изпразнено, почистено и дезинфекцирано, а периодът за некултивиране е бил с продължителност от най-малко 6 седмици,</p> <p>ii) е попълнило запасите си с животни от зони, сертифицирани от компетентния орган като свободни от съответната болест.]]</p> <p>и/или ⁽¹⁾[в случай на диви водни животни, възприемчиви към ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], са били предмет на карантина при условия, които са най-малкото еквивалентни на условията, установени в Решение 2008/946/ЕО.]</p> <p>и/или ⁽¹⁾[в случай на пратки, за които се прилагат изисквания за GS, са били държани, непосредствено преди вноса им, във вода със соленост от най-малко 25 промила за период от 14 дни и през този период не са били въвеждани други живи аквакултури от видове, възприемчиви към GS.]</p> <p>и/или ⁽¹⁾[в случай на рибен хайвер за люпене, за който се прилагат изисквания за GS, е бил дезинфекциран чрез метод с доказана ефикасност срещу GS.]]</p>		
Бележки			
Част I:			
— Клетка I.19: Да се използва съответният код по XC: 0301, 0306, 0307, 030110 или 030270.			
— Клетки I.20 и I.28: За количество се посочва общият брой.			
— Клетка I.25: Да се използва „За развъждане“, ако са предназначени за отглеждане в стопанство, „За повторно полагане“, ако са предназначени за райони за повторно полагане, „За домашни любимци“ за декоративни водни животни, предназначени за магазини за домашни любимци и подобни дейности за по-нататъшна продажба, „За цирк/изложба“ за декоративни водни животни, предназначени за изложбени аквариуми или подобни дейности без по-нататъшна продажба, „За карантина“, ако аквакултурите са предназначени за карантинно съоръжение и „За друго“, ако са предназначени за райони за любителски риболов.			

Анванкултури, предназначени за отглеждане в стопанства, райони за повторно полагагане, любителски риболовни райони и отворени декоративни съоръжения

ДЪРЖАВА

II. Здравна информация	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б.
<p>Част II:</p> <p>(1) Да се остави според случая.</p> <p>(2) Части II.2 и II.4 от настоящия сертификат се прилагат само за видовете, възприемчиви към една или повече от болестите, посочени в заглавието. Възприемчивите видове са изброени в част II от приложение IV към Директива 2006/88/ЕО.</p> <p>(3) Пратки с диви водни животни могат да бъдат внасяни независимо от изискванията в части II.2 и II.4 от настоящия сертификат, ако са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, установени в Решение 2008/946/ЕО.</p> <p>(4) Части II.3 и II.5 от настоящия сертификат се прилагат само за векторните видове на една или повече от болестите, посочени в заглавието. Възможните векторни видове и условията, при които пратки с такива видове се считат за векторни видове, са посочени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1251/2008. Пратки с възможни векторни видове могат да бъдат внасяни независимо от изискванията в части II.3 и II.5, ако условията, посочени в колона 4 от таблицата в приложение I към Регламент (ЕО) № 1251/2008, не са изпълнени или ако пратките са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, установени в Решение 2008/946/ЕО.</p> <p>(5) Трябва да се запази едно от посочените заявления, за да бъде разрешен вносът в Съюза, ако пратките съдържат възприемчиви или векторни видове на EUS, EHN, <i>Bonamia exitiosa</i>, <i>Perkinsus marinus</i>, <i>Mikrocytos mackini</i>, синдром <i>Taura</i> и/или болестта <i>Yellowhead</i>.</p> <p>(6) Трябва да се запази едно от посочените заявления, за да бъде разрешен вносът в държава-членка, зона или част, обявена за свободна от VHS, IHN, ISA, KHV, <i>Marteilia refringens</i>, <i>Bonamia ostreae</i>, или ихтиофтириус, или където се прилага програма за надзор или ликвидиране, създадена в съответствие с член 44, параграф 1 или 2 от Директива 2006/88/ЕО, ако пратката съдържа възприемчиви или векторни видове за болестта/ите, която/които не се среща/т там или за която/които се прилага/т програмата/ите. Данните относно ветеринарно-санитарния статус на всяко стопанство и район за отглеждане на мекотели в Съюза са достъпни на адрес: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</p> <p>(7) Част II.7 от настоящия сертификат се прилага само за пратки, предназначени за дадена държава-членка или част от нея, която е считана за свободна от болест или за която с Решение 2010/221/ЕО е одобрена програма за SVC, BKD, IPN или GS, и пратката се състои от видове, изброени в приложение II, част B като видове, които са възприемчиви към болестта/ите, от която/които въпросната държава-членка или част от нея е обявена за свободна, или за която/които се прилага/т програма/и за ликвидиране.</p> <p>Част II.7 се прилага и по отношение на пратки от риби от всякакви видове, с произход от води, в които присъстват риби от видове, изброени в приложение II, част B като видове, които са възприемчиви към инфекция с GS, когато тези пратки са предназначени за държава-членка или част от нея, посочена в приложение I към Решение 2010/221/ЕО като свободна от <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS).</p> <p>Пратки с диви водни животни, за които се приложими изисквания, свързани с SVC, IPN и/или BKD, могат да бъдат пускани на пазара независимо от изискванията в част II.7 от настоящия сертификат, ако са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, установени в Решение 2008/946/ЕО.</p>		
<p>Официален инспектор</p> <p>Име (с главни букви):</p> <p>Дата:</p> <p>Печат:</p> <p>Квалификация и длъжност:</p> <p>Подпис“</p>		

б) Част Б се замества със следното

„ЧАСТ Б

**Образец на ветеринарно-санитарен сертификат за внос в Европейския съюз на декоративни водни животни,
предназначени за затворени декоративни съоръжения**

ДЪРЖАВА**Ветеринарен сертификат за ЕС**

Част I: Данни за представената пратка	I.1. Изпращач Име		I.2. Референтен номер на сертификата		I.2.a.			
	Адрес		I.3. Централен компетентен орган					
	Тел.		I.4. Локален компетентен орган					
	I.5. Consignee Име		I.6.					
	Адрес							
	Пощенски код							
	Тел.							
	I.7. Страна на произхода	Код по ISO	I.8. Регион на произхода	Код	I.9. Страна - дестинация	Код по ISO	I.10. Регион - дестинация	Код
	I.11. Място на произхода				I.12.			
	Име		Номер на разрешителното					
	Адрес							
	Име		Номер на разрешителното					
	Адрес							
Име		Номер на разрешителното						
Адрес								
I.13. Място на товарене				I.14. Дата на търговане		Час на търговане		
Адрес		Номер на разрешителното						
I.15. Транспортно средство				I.16. Входящ ГВП в ЕС				
Самолет <input type="checkbox"/>		Кораб <input type="checkbox"/>		ж.п. вагон <input type="checkbox"/>				
Пътно МПС <input type="checkbox"/>		Друго <input type="checkbox"/>						
Идентификация:				I.17. Номер(а) на CITES сертификата(ите)				
Референция по документацията:								
I.18. Животински вид/продукт				I.19. Код на стоката (код по ХС)				
				I.20. Количество				
I.21.				I.22. Брой опаковки				
I.23. Номер на пломбата/контейнера				I.24.				
I.25. Животни/продукти със сертификат за :								
<p align="center"> Домашни любимци <input type="checkbox"/> Карантина <input type="checkbox"/> Цирк/Изложба <input type="checkbox"/> </p>								
I.26.				I.27. За износ или допускане в ЕС <input type="checkbox"/>				
I.28. Идентификация на животни/продукти								
<p align="center"> Биологични видове (научно име) Количество </p>								

ДЪРЖАВА

Декоративни водни животни, предназначени за затворени декоративни съоръжения

Част II: Сертифициране	II. Здравна информация	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б.
	<p>II.1. Общи изисквания</p> <p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че декоративните водни животни, посочени в част I на настоящия сертификат:</p> <p>II.1.1 са инспектирани в рамките на 72 часа преди натоварването и не са показали клинични признаци на заболяване;</p> <p>II.1.2 не са предмет на забрани, дължащи се на повишена смъртност по неизяснени причини; както и</p> <p>II.1.3 не са предназначени за унищожаване или умъртвяване с цел ликвидирането на болести.</p> <p>II.2 (1)(2)(3)(4) [Изисквания за видовете, възприемчиви към эпизоотичен улцеративен синдром (EUS), эпизоотична хематопоеична некроза (EHN), Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos macklini, синдром Taura и/или болестта Yellowhead]</p> <p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че декоративните водни животни, посочени по-горе:</p> <p>или (1)(5)[произхождат от страна/територия, зона или част, обявена за свободна от (1)(3)[EUS] (1)[EHN] (1)[Bonamia exitiosa] (1)[Perkinsus marinus] (1)[Mikrocytos macklini] (1)[синдром Taura] (1)[болестта Yellowhead] в съответствие с глава VII от Директива 2006/88/ЕО на Съвета или от компетентните органи в страната на произход съгласно съответния стандарт на OIE, и</p> <p>i) където за съответната/ите болест/и се уведомява компетентният орган и съобщенията за съмнения за заразяване със съответната/ите болест/и трябва веднага да бъдат разследвани от компетентния орган;</p> <p>ii) където въвеждането на видове, възприемчиви към съответната/ите болест/и, се извършва само от зона, обявена за свободна от болестта/ите; както и</p> <p>iii) където видовете, възприемчиви към съответната/ите болест/и, не се ваксинират срещу нея/тях];</p> <p>или (1)(4)(5)[са били предмет на карантина в съответствие с Решение 2008/946/ЕО].]</p> <p>II.3 (1)(2)(4)[Изисквания за видовете, възприемчиви към вирусна хеморагична септицемия (VHS), инфекциозна хематопоеична некроза (IHN), инфекциозна анемия по съомгата (ISA), вирусна инфекция с Koi herpes (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae и/или ихтиофтириус]</p> <p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че декоративните водни животни, посочени по-горе:</p> <p>или (1)(6)[произхождат от страна/територия, зона или част, обявена от компетентните органи в страната на произход за свободна от (1)[VHS] (1)[IHN] (1)[ISA] (1)[KHV] (1)[Marteilia refringens] (1)[Bonamia ostreae] (1)[ихтиофтириус] в съответствие с глава VII от Директива 2006/88/ЕО или съгласно съответния стандарт на OIE, и</p> <p>i) където за наличието на съответната/ите болест/и се уведомява компетентният орган и съобщенията за съмнения за заразяване със съответната болест трябва веднага да бъдат разследвани от компетентния орган,</p> <p>ii) където въвеждането на видове, възприемчиви към съответната/ите болест/и, се извършва само от зона, обявена за свободна от болестта/ите, и</p> <p>iii) където видовете, възприемчиви към съответната/ите болест/и, не се ваксинират срещу нея/тях]</p> <p>или (1)(4)(6)[са били предмет на карантина в съответствие с Решение 2008/946/ЕО].]</p> <p>II.4 Изисквания за транспортиране и етикетирание</p> <p>Аз, долуподписаният официален инспектор, с настоящото удостоверявам, че:</p> <p>II.4.1 декоративните водни животни, посочени по-горе, са поставени в такива условия, в това число и качеството на водата, които не променят здравния им статус;</p> <p>II.4.2 транспортният контейнер е почистен и дезинфекциран или не е използван преди това; както и</p>		

ДЪРЖАВА		Декоративни водни животни, предназначени за затворени декоративни съоръжения	
II.	Здравна информация	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б.
II.4.3	<p>пратката е обозначена с четлив етикет на външната страна на контейнера със съответната информация, посочена в клетки I.7—I.13 от част I от настоящия сертификат, както и със следното заявление:</p> <p><i>или</i> ⁽¹⁾[„Декоративни ⁽¹⁾[риби] ⁽¹⁾[мекотели] ⁽¹⁾[ракообразни], предназначени за затворени декоративни съоръжения в Европейския съюз“]</p> <p><i>или</i> ⁽¹⁾⁽³⁾[„Декоративни ⁽¹⁾[риби] ⁽¹⁾[мекотели] ⁽¹⁾[ракообразни], предназначени за поставяне под карантина в Европейския съюз“].</p>		
II.5	<p>⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁷⁾[Допълнителни гаранции за видовете, възприемчиви към пролетна вiremия по шараните (SVC), бактериално бъбречно заболяване (BKD), вируса на инфекциозната панкреатична некроза (IPN) и инфекция с <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS)</p> <p>Аз, долуподписаният официален инспектор, удостоверявам с настоящото, че декоративните водни животни, посочени по-горе:</p> <p><i>или</i> ⁽¹⁾[са с произход от държава/територия или част от нея</p> <p>а) където за наличието на ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] се уведомява компетентният орган и съобщенията за съмнения за заразяване със съответната/ите болест/и трябва веднага да бъдат разследвани от компетентния орган;</p> <p>б) където всички аквакултури от видове, възприемчиви към съответната/ите болест/и, въведени в тази държава/територия или в част от нея, са в съответствие с изискванията, посочени в част II.5 от настоящия сертификат;</p> <p>в) където видовете, възприемчиви към съответната/те болест/и, не се ваксинират срещу нея/тях]; както и</p> <p>г) които в случаи на ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] отговарят на изискванията за признаване на статут на зона, свободна от болест, които са посочени в съответния стандарт на OIE, или са най-малкото еквивалентни на изискванията, посочени в глава VII от Директива 2006/88/ЕО.]</p> <p><i>или</i> ⁽¹⁾⁽⁴⁾[са били предмет на карантина при условия, най-малкото еквивалентни на посочените в Решение 2008/946/ЕО.]]</p>		
Бележки			
Част I:			
— Клетка I.19: да се използва съответният код по XC: 0306, 0307 или 030110.			
— Клетки I.20 и I.28: за количество се посочва общият брой.			
— Клетка I.25: да се използва „За домашни любимци“ за декоративни водни животни, предназначени за магазини за домашни любимци или подобни дейности за по-нататъшна продажба, „За цирк/изложба“ за декоративни водни животни, предназначени за изложбени аквариуми или подобни дейности без по-нататъшна продажба, и „За карантина“, ако декоративните водни животни са предназначени за карантинно съоръжение.			
Част II:			
(1) Да се остави според случая.			
(2) Части II.2 и II.3 от настоящия сертификат се прилагат само за видовете, възприемчиви към една или повече от болестите, посочени в заглавието. Възприемчивите видове са изброени в част II от приложение IV към Директива 2006/88/ЕО.			
(3) Изискванията в част II.2 от настоящия сертификат за декоративни водни животни, възприемчиви към епизоотичен улцеративен синдром (EUS), установени по отношение на посочената болест, се прилагат не по-рано от 1 януари 2011 г., като до тази дата означението за EUS трябва да се заличава.			
(4) Пратки с декоративни водни животни могат да бъдат внасяни независимо от изискванията в части II.2 и II.3 от настоящия сертификат, ако са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, установени в Решение 2008/946/ЕО.			
(5) Трябва да се запази едно от посочените заявления, за да бъде разрешен вносът в Съюза, ако пратките съдържат видове, възприемчиви към EUS (вж. бележка 3), EHN, <i>Bonamia exitiosa</i> , <i>Perkinsus marinus</i> , <i>Mikrocytos mackini</i> , синдром <i>Taura</i> и/или болестта <i>Yellowhead</i> .			

ДЪРЖАВА **Декоративни водни животни, предназначени за затворени декоративни съоръжения**

II. Здравна информация	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б.
<p>(6) Трябва да се запази едно от посочените заявления, за да бъде разрешен вносът в държава-членка, зона или част, обявена за свободна от VHS, IHN, ISA, KHV, <i>Marteilia refringens</i>, <i>Bonamia ostreae</i>, или ихтиофтириус, или където се прилага програма за надзор или ликвидиране, създадена в съответствие с член 44, параграф 1 или 2 от Директива 2006/88/ЕО, ако пратката съдържа видове, възприемчиви към болестта/ите, която/които не се среща/т там или за която/които се прилага/т програмата/ите за надзор или ликвидиране. Данните относно ветеринарно-санитарния статус в различните части на Съюза са достъпни на адрес: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</p> <p>(7) Част II.5 от настоящия сертификат се прилага само за пратки, предназначени за дадена държава-членка или част от нея, която е считана за свободна от болест или за която с Решение 2010/221/ЕС е одобрена програма за SVC, BKD, IPN или GS, и пратката се състои от видове, изброени в част В от приложение II като видове, които са възприемчиви към болестта/ите, от която/които въпросната държава-членка или част от нея е обявена за свободна, или за която се прилага/т програма/и за ликвидиране.</p> <p>Част II.5 се прилага и по отношение на пратки с риби от всякакви видове, с произход от води, в които присъстват риби от видове, изброени в част В от приложение II, като видове, които са възприемчиви към заразяване с GS, когато тези пратки са предназначени за държава-членка или част от нея, посочена в приложение I към Решение 2010/221/ЕС като свободна от <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS).</p> <p>Пратки с декоративни водни животни, за които се приложими изисквания, свързани с SVC, IPN и/или BKD, могат да бъдат внасяни независимо от изискванията в част II.5 от настоящия сертификат, ако са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, установени в Решение 2008/946/ЕО.</p>		
<p>Официален инспектор</p> <p>Име (с главни букви):</p> <p>Дата:</p> <p>Печат:</p> <p>Квалификация и длъжност:</p> <p>Подпис:“</p>		

(3) Приложение V се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

Обяснителни бележки

- a) Сертификатите се издават от компетентните органи на страната на произход въз основа на съответния образец, посочен в приложение II или IV към настоящия регламент, като се вземат предвид местоназначението и употребата на пратката след пристигането ѝ на местоназначението.
- b) Предвид статуса на местоназначението в държавата-членка на ЕС по отношение на неекзотичните болести, посочени в част II от приложение IV към Директива 2006/88/ЕО, или на болестите, за които на местоназначението действат мерки, одобрени с Решение 2010/221/ЕС за одобряване на национални мерки в съответствие с член 43 от Директива 2006/88/ЕО на Съвета, в сертификата се включват и попълват необходимите специфични изисквания.
- в) „Място на произход“ е местоположението на стопанството или на района за отглеждане на мекотели, където аквакултурите са отгледани до достигането на търговски размер от значение за пратката, обхваната от настоящия сертификат. За диви водни животни „мястото на произход“ е мястото на улов.
- г) В случаите, когато в даден образец на сертификат е посочено, че определено твърдение се оставя според случая, твърденията, които не отговарят на действителността, се зачеркват, парафират и подпечатват от сертифициращия служител, или напълно се заличават от сертификата.
- д) Оригинален на всеки сертификат се съставя на един лист хартия или — ако необходимият текст е по-дълъг — сертификатът се съставя в такава форма, че всички необходими листове хартия да съставляват единно и неделимо цяло.
- е) За внос в Съюза от трети държави оригинален на сертификата и етикетите, посочени в образеца на сертификата, се изготвят на поне един от официалните езици на държавата-членка на ЕС, където се извършва граничната проверка при въвеждането на пратката в Съюза, както и на поне един от официалните езици на държавата-членка на ЕС по местоназначение. Посочените държави-членки могат обаче да разрешат и съставянето на сертификат на официалния език на друга държава-членка, придружен, ако е необходимо, от официален превод.
- ж) Когато се добавят допълнителни страници към сертификата, с цел идентифициране на отделните стоки в пратката, тези допълнителни страници също се считат за част от оригинала на сертификата, при условие че подписът и печатът на удостоверяващия официален инспектор са положени на всяка страница.
- з) Когато сертификатът, включително допълнителните страници, посочени в буква ж), се състои от повече от една страница, всяка страница се номерира по следния начин в долния край на страницата — „-х (номер на страница) от -у (общия брой на страниците)“, а в горната част на страницата се изписва кодовият номер на сертификата, даден от компетентните органи.
- и) Оригинален на сертификата трябва да бъде попълнен и подписан от официалния инспектор не повече от 72 часа преди натоварването на пратката или не повече от 24 часа в случаите, когато аквакултурите трябва да бъдат инспектирани в рамките на 24 часа преди натоварването. Компетентните органи на страната на произход гарантират, че са спазени принципи на сертифициране, еквивалентни на тези, установени в Директива 96/93/ЕО.
- й) Цветът на подписа трябва да е различен от този на печатния текст. Същото изискване важи и за печатите, с изключение на релефните печати или водните знаци.
- к) При внос в Съюза от трети държави оригинален на сертификата трябва да придружава пратката до пристигането ѝ на граничния инспекционен пункт на ЕС. При пратки, пуснати на пазара в Съюза, оригинален на сертификата трябва да придружава пратката до пристигането ѝ на крайното местоназначение.
- л) Сертификат, издаден за живи аквакултури, е валиден за срок от 10 дни от датата на издаването му. В случай на транспортиране с кораб срокът на валидност се продължава с времето на пътуването по море. За тази цел към ветеринарно-санитарния сертификат се прилага оригинален на декларация от капитана на кораба, изготвена в съответствие с образеца на добавката, установен в приложение IV, част Г.
- м) Моля, обърнете внимание, че съгласно общите условия за транспортирането на животни, установени в Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета относно защитата на животните по време на транспортиране и свързаните с това операции и за изменение на директиви 64/432/ЕИО и 93/119/ЕО и Регламент (ЕО) № 1255/97, може, когато е целесъобразно, да се изисква да бъдат взети мерки след влизането в Съюза, ако изискванията на посочения регламент не са изпълнени.“

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 347/2010 НА КОМИСИЯТА

от 21 април 2010 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 245/2009 на Комисията по отношение на изискванията за екопроектиране на луминесцентни лампи без вграден баласт, за газоразрядни лампи с висок интензитет, както и на баластни и осветители, които могат да работят с такива лампи

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за определяне на изискванията за екопроектиране на продукти, консумиращи енергия⁽¹⁾, и по специално член 15, параграф 1 от нея,

след консултация с Консултативния форум по екопроектиране,

като има предвид, че:

- (1) След приемането на Регламент (ЕО) № 245/2009 на Комисията от 18 март 2009 г. за прилагане на Директива 2005/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на луминесцентни лампи без вграден баласт, газоразрядни лампи с висок интензитет и баластни и осветители, които могат да работят с такива лампи, както и за отменяне на Директива 2000/55/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁽²⁾ стана ясно, че определени разпоредби на споменатия регламент следва да бъдат изменени с цел да бъдат избегнати неволни влияния върху достъпността и показателите на продуктите, включени в обхвата на регламента.

- (2) Освен това е необходимо да се подобри съгласуваността, що се отнася до изискванията към продуктовата информация, между, от една страна, Регламент (ЕО) № 245/2009 и, от друга страна, Регламент (ЕО) № 244/2009 на Комисията от 18 март 2009 г. за прилагане на Директива 2005/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на ненасочени лампи за бита⁽³⁾.

- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, учреден по силата на член 19, параграф 1 от Директива 2009/125/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕО) № 245/2009

Приложения I, II, III и IV към Регламент (ЕО) № 245/2009 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Влизане в силаНастоящият регламент влиза в сила на първия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 13 април 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 април 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 10.

⁽²⁾ ОВ L 76, 24.3.2009 г., стр. 17.

⁽³⁾ ОВ L 76, 24.3.2009 г., стр. 3.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменения на приложения I, II, III и IV към Регламент (ЕО) № 245/2009

Приложения I, II, III и IV към Регламент (ЕО) № 245/2009 се изменят, както следва:

1. Приложение I се изменя, както следва:

а) заглавието се изменя по следния начин:

„Изключения“;

б) уводното изречение в точка 1 се заменя със следното:

„Следните лампи се изключват от обхвата на приложение на разпоредбите на приложение III, при условие че в досието с техническа документация, съставено за целите на оценката за съответствие съгласно член 8 от Директива 2009/125/ЕО, се заявява кой от долуизброените технически параметри е основата за тяхното освобождаване:“;

в) в точка 1 букви в) и г) се заменят със следния текст:

„в) газоразрядни лампи с висок интензитет за смесена светлина със:

— общо излъчване 6 % или повече в обхвата 250—400 nm за областта от спектъра 250—780 nm, и

— общо излъчване 11 % или повече в обхвата 630—780 nm за областта от спектъра 250—780 nm, и

— общо излъчване 5 % или повече в обхвата 640—700 nm за областта от спектъра 250—780 nm;

г) газоразрядни лампи с висок интензитет за смесена светлина със:

— максимум на излъчването между 315 и 400 nm (ултравиолетови лъчи в спектъра А) или между 280 и 315 nm (ултравиолетови лъчи в спектъра В);“

д) точка 2 се заменя със следното:

„2. Следните продукти се изключват от обхвата на приложение на разпоредбите на приложение III, при условие че във всички варианти на продуктовата информация е обявено, че не са предназначени за общо осветление по смисъла на настоящия регламент или че са предназначени за приложенията, изброени в букви от б) до д):

а) продукти, предназначени за приложения, различни от общо осветление, и продукти, вградени в други продукти, които не изпълняват функция общо осветление;

б) лампи, попадащи в обхвата на изискванията на Директива 94/9/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ или Директива 1999/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾;

в) осветители за аварийно осветление и осветители за аварийни знаци по смисъла на Директива 2006/95/ЕО на Съвета ⁽³⁾;

г) балласти, предназначени за използване в осветителите, определени в буква в) и проектирани да работят с лампи в аварийни условия;

д) осветители, попадащи в обхвата на изискванията на Директива 94/9/ЕО, Директива 1999/92/ЕО, Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾, Директива 93/42/ЕИО на Съвета ⁽⁵⁾, Директива 88/378/ЕИО на Съвета ⁽⁶⁾, и осветители, вградени в оборудване, попадащо в обхвата на тези изисквания.

За всеки продукт планираната цел се обявява в продуктовата информация, а в досието с техническа документация, съставено за целите на оценката на съответствието съгласно член 8 от Директива 2009/125/ЕО, следва да са изброени техническите параметри, които правят конструкцията на продукта специфична за обявеното планирано предназначение.

⁽¹⁾ ОВ L 100, 19.4.1994 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 23, 28.1.2000 г., стр. 57.

⁽³⁾ ОВ L 374, 27.12.2006 г., стр. 10.

⁽⁴⁾ ОВ L 157, 9.6.2006 г., стр. 24.

⁽⁵⁾ ОВ L 169, 12.7.1993 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 187, 16.7. 1988 г., стр. 1.“

2. Приложение II се изменя и допълва, както следва:

- а) първото изречение се заличава;
 б) в точка 1, буква в) се добавя следното изречение:

„За целите на таблица 6 от приложение III коефициентът на дълготрайност на лампата се измерва в работен режим с висока честота при цикъл на комутация 11 h/1 h.“;

- в) в точка 3 се добавя следната буква о):

„о) „Лампа за смесена светлина“ означава лампа, съдържаща живачна лампа и нажежаема спирала, свързани последователно в същата колба.“

3. Приложение III се изменя, както следва:

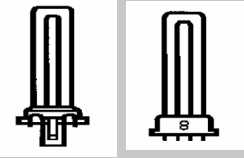
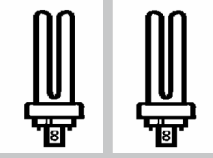
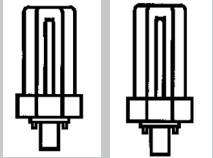
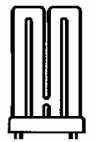
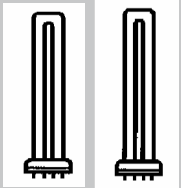
- а) преди таблица 1 се добавя следният текст:

„Двуцо̀кълните луминесцентни лампи с форма на спирала, чи́то диаметър е равен или по-голям от 16 mm (T5), трябва да отговарят на изискванията, посочени в таблица 5 за лампи T9 с форма на окръжност.“;

- б) таблица 2 се заменя със следното:

„Таблица 2

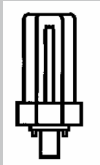
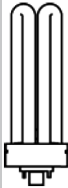
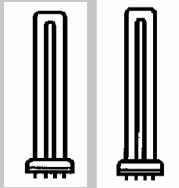
Минимални обявени стойности на светоотдаването за едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с дросели и електронни балласти

Малка единична тръба с успоредни клонове, цокъл G23 (с два шифта) или 2G7 (с четири шифта)		Двойни тръби с успоредни клонове, цокъл G24d (с два шифта) или G24q (с четири шифта)		Тройни тръби с успоредни клонове, цокъл GX24d (с два шифта) или GX24q (с четири шифта)	
					
Номинална мощност (W)	Обявено светоотдаване (lm/W), 100 h начална стойност	Номинална мощност (W)	Обявено светоотдаване (lm/W), 100 h начална стойност	Номинална мощност (W)	Обявено светоотдаване (lm/W), 100 h начална стойност
5	48	10	60	13	62
7	57	13	69	18	67
9	67	18	67	26	66
11	76	26	66		
4 клона в една равнина, цокъл 2G10 (с четири шифта)		Дълга единична тръба с успоредни клонове, цокъл 2G11 (с четири шифта)			
					
Номинална мощност (W)	Обявено светоотдаване (lm/W), 100 h начална стойност	Номинална мощност (W)	Обявено светоотдаване (lm/W), 100 h начална стойност		
18	61	18	67		
24	71	24	75		
36	78	34	82		
		36	81“		

в) таблица 3 се заменя със следното:

„Таблица 3

Минимални обявени стойности на светотдаването за едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи само с електронен баласт

Три тръби с успоредни клонове, цокъл GX24q (с четири шифта)		Четири тръби с успоредни клонове, цокъл GX24q (с четири шифта)		Дълга единична тръба с успоредни клонове, цокъл 2G11 (с четири шифта)	
					
Номинална мощност (W)	Обявено светотдаване (lm/W), 100 h начална стойност	Номинална мощност (W)	Обявено светотдаване (lm/W), 100 h начална стойност	Номинална мощност (W)	Обявено светотдаване (lm/W), 100 h начална стойност
32	75	57	75	40	83
42	74	70	74	55	82
57	75			80	75
70	74 ^а				

г) таблица 6 се заменя със следното:

„Таблица 6

Допустими процентни снижения за минималните обявени стойности на светотдаването на луминесцентни лампи с висока цветна температура и/или висок индекс на цветоотдаване, и/или втора колба, и/или дълъг срок на експлоатация

Параметър на лампата	Допустимо снижение на светотдаването при 25 °C
$T_c \geq 5\ 000\ K$	- 10 %
$95 \geq Ra > 90$	- 20 %
$Ra > 95$	- 30 %
Втора колба на лампата	- 10 %
Коефициент на дълготрайност на лампата $\geq 0,50$ след продължителност на светене 40 000 h	- 5 % ^а

д) в приложение III, точка 1.1, буква Б изречението:

„Корекциите, определени за този първи етап (таблица 6), продължават да важат.“

се заменя със следното изречение:

„Корекциите (таблица 6), както и специфичните изисквания за двуцо̀кълни луминесцентни лампи с форма на спирала, определени за този първи етап, ще продължат да бъдат валидни.“;

е) заглавието на таблица 7 се заменя със следното:

„Таблица 7

Минимални обявени стойности за светотдаването на натриеви лампи с високо налягане с $Ra \leq 60$ “;

ж) заглавието на таблица 8 се заменя със следното:

„Таблица 8

Минимални обявени стойности за светоотдаването на металхалогенни лампи с $Ra \leq 80$ и натриев лампи с високо налягане с $Ra > 60$;

з) в приложение III, точка 1.1, буква В вторият параграф се заменя със следния текст:

„Луминесцентните лампи без вграден баласт трябва да могат да работят с баласта с клас на енергийна ефективност A2 или по-ефективни баласта в съответствие с точка 2.2 от приложение III. Освен това може да работят и с баласта от класове с по-ниска ефективност от A2.“;

и) таблица 11 се заменя със следното:

„Таблица 11

Коефициенти на запазване на светлинния поток на едноцо̀кълни и двуцо̀кълни луминесцентни лампи — етап 2

Коефициент на запазване на светлинния поток на лампата	Срок на експлоатация на лампата, часове			
	2 000	4 000	8 000	16 000
Типове лампи				
Двуцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с невисокочестотни баласта	0,95	0,92	0,90	—
Двуцо̀кълни луминесцентни лампи T8, работещи с високочестотни баласта с пускане с подгряване	0,96	0,92	0,91	0,90
Други двуцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с високочестотни баласта с пускане с подгряване	0,95	0,92	0,90	0,90
Кръгли едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с невисокочестотни баласта, U-образни двуцо̀кълни луминесцентни лампи T8 и луминесцентни лампи с форма на спирала, чийто диаметър на тръбата е равен или по-голям от 16 mm (T5)	0,80	0,74	—	—
	0,72 при продължителност на светене 5 000 часа			
Кръгли едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с високочестотни баласта	0,85	0,83	0,80	—
	0,75 при продължителност на светене 12 000 часа			
Други едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с невисокочестотни баласта	0,85	0,78	0,75	—
Други едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с високочестотни баласта с пускане с подгряване	0,90	0,84	0,81	0,78“

й) след таблица 11 са добавя следното въвеждащо изречение, както и таблица 11а:

„Към стойностите от таблица 11 се прилагат с натрупване следните снижения:

Таблица 11а

Допустими процентни снижения спрямо изискванията за запазване на светлинния поток на луминесцентни лампи

Параметър на лампата	Снижение спрямо изискването за запазване на светлинния поток на лампата
Лампи с $95 \geq Ra > 90$	При продължителност на светене $\leq 8\,000$ h: -5 % При продължителност на светене $> 8\,000$ h: -10 %
Лампи с $Ra > 95$	При продължителност на светене $\leq 4\,000$ h: -10 % При продължителност на светене $\leq 4\,000$ h: -15 %
Лампи с цветна температура $\geq 5\,000$ K	- 10 %“

к) таблица 12 се заменя със следното:

„Таблица 12

Коефициенти на дълготрайност на лампите за едно- и двуцо̀кълни луминесцентни лампи — етап 2

Коефициент на дълготрайност на лампата	Продължителност на светене на лампата, часове			
	2 000	4 000	8 000	16 000
Типове лампи				
Двуцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с нисокочестотни баласти	0,99	0,97	0,90	—
Двуцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с високочестотни баласти с пускане с подгряване	0,99	0,97	0,92	0,90
Кръгли едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с нисокочестотни баласти, U-образни двуцо̀кълни луминесцентни лампи T8 и двуцо̀кълни луминесцентни лампи с форма на спирала, чийто диаметър на тръбата е равен или по-голям от 16 mm (T5)	0,98	0,77	—	—
	0,50 при продължителност на светене 5 000 часа			
Кръгли едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с високочестотни баласти	0,99	0,97	0,85	—
	0,50 при продължителност на светене 12 000 часа			
Други едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с нисокочестотни баласти	0,98	0,90	0,50	—
Други едноцо̀кълни луминесцентни лампи, работещи с високочестотни баласти с пускане с подгряване	0,99	0,98	0,88	—

л) таблица 13 се заменя със следното:

„Таблица 13

Коефициенти на запазване на светлинния поток и коефициенти на дълготрайност за натриеви лампи с високо налягане — етап 2

Категория натриева лампа с високо налягане и продължителност на светене за измерването	Коефициент на запазване на светлинния поток	Коефициент на дълготрайност на лампата
P ≤ 75 W LLMF и LSF, измерено при продължителност на светене 12 000 часа	Ra ≤ 60	> 0,80
	Ra > 60	> 0,75
	всички лампи, предназначени да заместват по-стари лампи при обновяване на уредби и конструирани да работят с баласт за живачни лампи с високо налягане	> 0,75
P > 75 W LLMF и LSF, измерено при продължителност на светене 16 000 часа	Ra ≤ 60	> 0,85
	Ra > 60	> 0,70
	всички лампи, предназначени да заместват по-стари лампи при обновяване на уредби и конструирани да работят с баласт за живачни лампи с високо налягане	> 0,75

Изискванията в таблица 13 към лампите, предназначени да заместват по-стари лампи при обновяване на уредби и конструирани да работят с баласт за живачни лампи с високо налягане, важат в продължение на 6 години след влизането в сила на настоящия регламент.“;

м) приложение III, точка 1.3, буква и) се заменя със следния текст:

„и) околна температура вътре в осветителя, при която лампата е конструирана да осигурява максимален светлинен поток. Ако тази температура е по-малка или равна на 0 °C или по-голяма или равна на 50 °C, се обявява, че лампата не е подходяща за употреба в помещения при стандартни стайни температури.“;

н) към приложение III, точка 1.3 се добавя буква й) със следния текст:

„й) За луминесцентни лампи без вграден баласт — индекса (индексите) на енергийна ефективност на баластите съгласно определеното в таблица 17, с които лампата може да работи.“;

о) таблица 17 се заменя със следното:

„Таблица 17

Изисквания към индекса на енергийна ефективност за баласти за луминесцентни лампи без възможност за регулиране на светлинния поток

ДАННИ ЗА ЛАМПИТЕ					КПД НА БАЛАСТА (Лампа / Рвходна)				
					Без възможност за регулиране на светлинния поток				
Тип на лампата	Номинална мощност	КОД по ILCOS	Обявена/типична мощност		A2 ВАТ	A2	A3	B1	B2
			50 Hz	HF					
	W		W	W	W				
T8	15	FD-15-E-G13-26/450	15	13,5	87,8 %	84,4 %	75,0 %	67,9 %	62,0 %
T8	18	FD-18-E-G13-26/600	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
T8	30	FD-30-E-G13-26/900	30	24	82,1 %	77,4 %	72,7 %	79,2 %	75,0 %
T8	36	FD-36-E-G13-26/1200	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
T8	38	FD-38-E-G13-26/1050	38,5	32	87,7 %	84,2 %	80,0 %	84,1 %	80,4 %
T8	58	FD-58-E-G13-26/1500	58	50	93,0 %	90,9 %	84,7 %	86,1 %	82,2 %
T8	70	FD-70-E-G13-26/1800	69,5	60	90,9 %	88,2 %	83,3 %	86,3 %	83,1 %
TC-L	18	FSD-18-E-2G11	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
TC-L	24	FSD-24-E-2G11	24	22	90,7 %	88,0 %	81,5 %	76,0 %	71,3 %
TC-L	36	FSD-36-E-2G11	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
TCF	18	FSS-18-E-2G10	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
TCF	24	FSS-24-E-2G10	24	22	90,7 %	88,0 %	81,5 %	76,0 %	71,3 %
TCF	36	FSS-36-E-2G10	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
TC-D / DE	10	FSQ-10-E-G24q=1 FSQ-10-I-G24d=1	10	9,5	89,4 %	86,4 %	73,1 %	67,9 %	59,4 %
TC-D / DE	13	FSQ-13-E-G24q=1 FSQ-13-I-G24d=1	13	12,5	91,7 %	89,3 %	78,1 %	72,6 %	65,0 %
TC-D / DE	18	FSQ-18-E-G24q=2 FSQ-18-I-G24d=2	18	16,5	89,8 %	86,8 %	78,6 %	71,3 %	65,8 %
TC-D / DE	26	FSQ-26-E-G24q=3 FSQ-26-I-G24d=3	26	24	91,4 %	88,9 %	82,8 %	77,2 %	72,6 %
TC-T / TE	13	FSM-13-E-GX24q=1 FSM-13-I-GX24d=1	13	12,5	91,7 %	89,3 %	78,1 %	72,6 %	65,0 %
TC-T / TE	18	FSM-18-E-GX24q=2 FSM-18-I-GX24d=2	18	16,5	89,8 %	86,8 %	78,6 %	71,3 %	65,8 %
TC-T / TC-TE	26	FSM-26-E-GX24q=3 FSM-26-I-GX24d=3	26,5	24	91,4 %	88,9 %	82,8 %	77,5 %	73,0 %
TC-DD / DDE	10	FSS-10-E-GR10q FSS-10-L/P/H-GR10q	10,5	9,5	86,4 %	82,6 %	70,4 %	68,8 %	60,5 %
TC-DD / DDE	16	FSS-16-E-GR10q FSS-16-I-GR8 FSS-16-L/P/H-GR10q	16	15	87,0 %	83,3 %	75,0 %	72,4 %	66,1 %
TC-DD / DDE	21	FSS-21-E-GR10q FSS-21-L/P/H-GR10q	21	19,5	89,7 %	86,7 %	78,0 %	73,9 %	68,8 %
TC-DD / DDE	28	FSS-28-E-GR10q FSS-28-I-GR8 FSS-28-L/P/H-GR10q	28	24,5	89,1 %	86,0 %	80,3 %	78,2 %	73,9 %
TC-DD / DDE	38	FSS-38-E-GR10q FSS-38-L/P/H-GR10q	38,5	34,5	92,0 %	89,6 %	85,2 %	84,1 %	80,4 %
TC	5	FSD-5-I-G23 FSD-5-E-2G7	5,4	5	72,7 %	66,7 %	58,8 %	49,3 %	41,4 %
TC	7	FSD-7-I-G23 FSD-7-E-2G7	7,1	6,5	77,6 %	72,2 %	65,0 %	55,7 %	47,8 %

TC	9	FSD-9-I-G23 FSD-9-E-2G7	8,7	8	78,0 %	72,7 %	66,7 %	60,3 %	52,6 %
TC	11	FSD-11-I-G23 FSD-11-E-2G7	11,8	11	83,0 %	78,6 %	73,3 %	66,7 %	59,6 %
T5	4	FD-4-E-G5-16/150	4,5	3,6	64,9 %	58,1 %	50,0 %	45,0 %	37,2 %
T5	6	FD-6-E-G5-16/225	6	5,4	71,3 %	65,1 %	58,1 %	51,8 %	43,8 %
T5	8	FD-8-E-G5-16/300	7,1	7,5	69,9 %	63,6 %	58,6 %	48,9 %	42,7 %
T5	13	FD-13-E-G5-16/525	13	12,8	84,2 %	80,0 %	75,3 %	72,6 %	65,0 %
T9-C	22	FSC-22-E-G10q-29/200	22	19	89,4 %	86,4 %	79,2 %	74,6 %	69,7 %
T9-C	32	FSC-32-E-G10q-29/300	32	30	88,9 %	85,7 %	81,1 %	80,0 %	76,0 %
T9-C	40	FSC-40-E-G10q-29/400	40	32	89,5 %	86,5 %	82,1 %	82,6 %	79,2 %
T2	6	FDH-6-L/P-W4,3x8,5d-7/220		5	72,7 %	66,7 %	58,8 %		
T2	8	FDH-8-L/P-W4,3x8,5d-7/320		7,8	76,5 %	70,9 %	65,0 %		
T2	11	FDH-11-L/P-W4,3x8,5d-7/420		10,8	81,8 %	77,1 %	72,0 %		
T2	13	FDH-13-L/P-W4,3x8,5d-7/520		13,3	84,7 %	80,6 %	76,0 %		
T2	21	FDH-21-L/P-W4,3x8,5d-7/		21	88,9 %	85,7 %	79,2 %		
T2	23	FDH-23-L/P-W4,3x8,5d-7/		23	89,8 %	86,8 %	80,7 %		
T5-E	14	FDH-14-G5-L/P-16/550		13,7	84,7 %	80,6 %	72,1 %		
T5-E	21	FDH-21-G5-L/P-16/850		20,7	89,3 %	86,3 %	79,6 %		
T5-E	24	FDH-24-G5-L/P-16/550		22,5	89,6 %	86,5 %	80,4 %		
T5-E	28	FDH-28-G5-L/P-16/1150		27,8	89,8 %	86,9 %	81,8 %		
T5-E	35	FDH-35-G5-L/P-16/1450		34,7	91,5 %	89,0 %	82,6 %		
T5-E	39	FDH-39-G5-L/P-16/850		38	91,0 %	88,4 %	82,6 %		
T5-E	49	FDH-49-G5-L/P-16/1450		49,3	91,6 %	89,2 %	84,6 %		
T5-E	54	FDH-54-G5-L/P-16/1150		53,8	92,0 %	89,7 %	85,4 %		
T5-E	80	FDH-80-G5-L/P-16/1150		80	93,0 %	90,9 %	87,0 %		
T5-E	95	FDH-95-G5-L/P-16/1150		95	92,7 %	90,5 %	84,1 %		
T5-E	120	FDH-120-G5-L/P-16/1450		120	92,5 %	90,2 %	84,5 %		
T5-C	22	FSCH-22-L/P-2GX13-16/225		22,3	88,1 %	84,8 %	78,8 %		
T5-C	40	FSCH-40-L/P-2GX13-16/300		39,9	91,4 %	88,9 %	83,3 %		
T5-C	55	FSCH-55-L/P-2GX13-16/300		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		
T5-C	60	FSCH-60-L/P-2GX13-16/375		60	93,0 %	90,9 %	85,7 %		
TC-LE	40	FSDH-40-L/P-2G11		40	91,4 %	88,9 %	83,3 %		
TC-LE	55	FSDH-55-L/P-2G11		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		
TC-LE	80	FSDH-80-L/P-2G11		80	93,0 %	90,9 %	87,0 %		
TC-TE	32	FSMH-32-L/P-2GX24q=3		32	91,4 %	88,9 %	82,1 %		
TC-TE	42	FSMH-42-L/P-2GX24q=4		43	93,5 %	91,5 %	86,0 %		
TC-TE	57	FSM6H-57-L/P-2GX24q=5 FSM8H-57-L/P-2GX24q=5		56	91,4 %	88,9 %	83,6 %		
TC-TE	70	FSM6H-70-L/P-2GX24q=6 FSM8H-70-L/P-2GX24q=6		70	93,0 %	90,9 %	85,4 %		
TC-TE	60	FSM6H-60-L/P-2G8=1		63	92,3 %	90,0 %	84,0 %		
TC-TE	62	FSM8H-62-L/P-2G8=2		62	92,2 %	89,9 %	83,8 %		
TC-TE	82	FSM8H-82-L/P-2G8=2		82	92,4 %	90,1 %	83,7 %		
TC-TE	85	FSM6H-85-L/P-2G8=1		87	92,8 %	90,6 %	84,5 %		
TC-TE	120	FSM6H-120-L/P-2G8=1 FSM8H-120-L/P-2G8=1		122	92,6 %	90,4 %	84,7 %		
TC-DD	55	FSSH-55-L/P-GRY10q3		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		

4. В приложение IV след първата алинея се добавя следната алинея:

„Органите на държавите-членки трябва да използват надеждни, точни и възпроизводими измервателни процедури, които да са съобразени с общопризнати измервателни методи на съвременно техническо равнище, включително методи, изложени в документи, чиито обозначителни номера са публикувани за тази цел в *Официален вестник на Европейския съюз*.“

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 348/2010 НА КОМИСИЯТА

от 23 април 2010 година

за разрешаване на L-изолевцин като фуражна добавка за всички видове животни

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда възможността за издаване на разрешително за използване на добавки при храненето на животните, заедно с основанията и процедурите за предоставяне на такова разрешително.
- (2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 е подадено заявление за получаване на разрешително за препарата, посочен в приложението към настоящия регламент. Това заявление е придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (3) Заявлението се отнася до разрешителното за препарата L-изолевцин, получен от *Escherichia coli* (FERM ABP-10641), като фуражна добавка за всички видове животни, и неговото класифициране в категорията добавки „хранителни добавки“.
- (4) В становището си от 9 декември 2009 г. ⁽²⁾ Европейският орган за безопасност на храните („органът“) заключи, че L-изолевцин не се отразява неблагоприятно върху здравето на животните, човешкото здраве или околната среда и че

този препарат може да се разглежда като източник на достъпен изолевцин за всички видове животни. Органът препоръчва подходящи мерки с оглед безопасността на потребителите. Органът не счита за необходимо да се налагат специфични изисквания по отношение на мониторинга след пускането на продукта на пазара. Той също така подложи на проверка доклада за метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от създадената с Регламент (ЕО) № 1831/2003 референтна лаборатория на Общността.

- (5) Оценката на L-изолевцин показва, че са изпълнени условията за получаване на разрешително, установени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003. Използването на тази добавка следва да бъде съответно разрешено съгласно посоченото в приложението към настоящия регламент.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Посоченият в приложението препарат, принадлежащ към категорията добавки „хранителни добавки“ и към функционалната група „аминокиселини, техните соли и аналози“, се разрешава като добавка при храненето на животните, при спазване на условията, посочени в споменатото приложение.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* 2010 г.; 8(1):1425.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химическа формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						mg/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Категория „хранителни добавки“. Функционална група: аминокиселини, техните соли и анализи									
3с3.8.1	—	L-изолевцин	<p>Състав на добавката:</p> <p>L-изолеин с чистота най-малко 93,4 % (в сухо вещество), получен от <i>Escherichia coli</i> (FERM ABP-10641)</p> <p>≤ 1 % неидентифицирани примеси (като сухо вещество)</p> <p>Характеристика на активното вещество:</p> <p>L-изолевцин (C₆H₁₃NO₂)</p> <p>Метод за анализ:</p> <p>Метод за определяне на аминокиселини, както е посочено в Регламент (ЕО) № 152/2009 на Комисията ⁽¹⁾</p>	Всички видове животни	—	—	—	<p>1. Означава се съдържанието на влага.</p> <p>2. Мерки за безопасност: по време на боравене следва да се използва средство за дихателна защита.</p>	14 май 2020 г.

⁽¹⁾ ОВ L 54, 26.2.2009 г., стр. 1.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 349/2010 НА КОМИСИЯТА

от 23 април 2010 година

относно разрешаването на меден хелат от хидроксианалог на метионина като фуражна добавка при всички животински видове

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда разрешително за добавки за използване при храненето на животните и са описани основанията и процедурите за предоставянето на такова разрешително.
- (2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 бе подадено заявление за разрешително за препарата, посочен в приложението към настоящия регламент. Това заявление беше придружено от данните и документите, изисквани по член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (3) Заявлението се отнася до разрешително за препарата от меден хелат от хидроксианалог на метионина като фуражна добавка при всички животински видове, който следва да бъде класиран в категорията „хранителни добавки“.
- (4) От становището на Европейския орган за безопасност на храните („органът“), прието на 12 ноември 2009 г. ⁽²⁾ и тълкувано заедно със становището от 16 април 2008 г. ⁽³⁾, следва, че медният хелат от хидроксианалог на метионина няма неблагоприятни въздействия за здравето на животните, здравето на хората или околната среда. В съответствие със становището от 16 април 2008 г. посоченият препарат може да бъде считан за източник на достъпна мед и отговаря на критериите за

хранителна добавка за всички животински видове. Органът препоръчва подходящи мерки с оглед безопасността на потребителите. Той не счита, че е налице необходимост от специфични изисквания за мониторинг след пускането на пазара. Той също така подложи на проверка доклада относно метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от създадената с Регламент (ЕО) № 1831/2003 референтна лаборатория на Общността.

- (5) Оценката на препарата показва, че са изгълнени условията за получаване на разрешително, установени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003. Използването на посочения препарат следва да бъде съответно разрешено съгласно посоченото в приложението към настоящия регламент.
- (6) Използването на този препарат като добавка при храненето на пилета за утаяване беше разрешено с Регламент (ЕО) № 1253/2008 на Комисията от 15 декември 2008 г. за разрешаване на медния хелат от хидроксианалог на метионина като фуражна добавка ⁽⁴⁾. Този регламент следва да бъде отменен.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Препаратът, посочен в приложението, който принадлежи към категорията добавки „хранителни добавки“ и към функционалната група „смеси на елементи с микроконцентрация“, се разрешава като добавка при храненето на животните при условията, определени в същото приложение.

Член 2

Регламент (ЕО) № 1253/2008 се отменя.

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.⁽²⁾ The EFSA Journal (2009) 7, стр. 11: 1382.⁽³⁾ The EFSA Journal (2008) 693, стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 337, 16.12.2008 г., стр. 78.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химическа формула, описание, аналитичен метод	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						съдържание на елемента (Cu) в mg/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Категория „хранителни добавки“. Функционална група: смеси на елементи с микроконцентрация									
364.10	—	Меден хелат от хидроксианалог на метионина	<p>Характеристика на добавката:</p> <p>Меден хелат от хидроксианалог на метионина със съдържание на мед 18 % и на бутанова киселина (2-хидрокси-4-метилтио) между 79,5 % и 81 %. Минерално масло: ≤ 1 % CAS: 292140-30-8</p> <p>Аналитичен метод ⁽¹⁾: Атомноабсорбционна спектрометрия (AAS)</p>	Всички видове	—		<p>Едър рогат добитък</p> <p>— Едър рогат добитък преди началото на преживянето, включително допълнителни млечни заместители: 15 (общо)</p> <p>— Други животни от рода на едрия рогат добитък: 35 (общо).</p> <p>Животни от рода на овцете: 15 (общо)</p> <p>Прасенца с максимална възраст 12 седмици: 170 (общо)</p> <p>Ракообразни: 50 (общо)</p> <p>Други животни: 25 (общо)</p>	<p>1. Добавката се смесва с фуражи под формата на премикс.</p> <p>2. За безопасността на потребителите: носене на предпазна маска на устата, предпазни очила и ръкавици по време на работа.</p> <p>3. Етикетът трябва да съдържа следната информация:</p> <p>— За фураж за овце, когато нивото на съдържание на мед във фуража превишава 10 mg/kg: „Нивото на съдържание на мед в този фураж може да причини отравяне при някои породи овце.“</p> <p>— За фураж за едър рогат добитък, след началото на преживянето, когато нивото на съдържание на мед във фуража е по-ниско от 20 mg/kg: „Нивото на съдържание на мед в този фураж може да причини недостиг на мед при говедата, извеждани на открита паша на пасбища с високо съдържание на молибден или сяра.“</p>	14 май 2020 г.

⁽¹⁾ Подробна информация относно аналитичните методи може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория на Общността: <http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives>

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 350/2010 НА КОМИСИЯТА

от 23 април 2010 година

за разрешаване на мангановия хелат от хидроксиданалог на метионина като фуражна добавка за всички видове животни

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 е предвидено, че добавките за използване при храненето на животните подлежат на разрешаване и се уреждат основанията и процедурите за издаване на разрешително.
- (2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 беше подадено заявление за разрешително за препарата, посочен в приложението към настоящия регламент. Заявлението беше придружено от данните и документите, изисквани по член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (3) Заявлението се отнася до разрешаването на мангановия хелат от хидроксиданалог на метионина като фуражна добавка за всички видове животни, който трябва да бъде включен в категорията „хранителни добавки“.
- (4) От становището на Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-нататък „Органът“), прието на 9 декември 2009 г.⁽²⁾, заедно със становищата от 15 септември 2009 г.⁽³⁾ и 15 април 2008 г.⁽⁴⁾ следва, че мангановият хелат от хидроксиданалог на метионина няма неблагоприятни последици върху здравето на животните и хората или върху околната среда. Според становището от 15 април 2008 г. посоченият препарат

може да бъде считан за източник на достъпен манган и отговаря на критериите за хранителна добавка за всички видове животни. Органът препоръчва целесъобразни мерки за безопасността на потребителите. Той не счита, че е налице необходимост от специфични изисквания за мониторинг след пускането на пазара. Също така Органът провери доклада за метода за анализ на фуражната добавка във фуражи, който беше представен от референтната лаборатория на Общността, създадена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.

- (5) От оценката на препарата е видно, че са изпълнени условията за разрешаването по член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003. Поради това използването на препарата следва да бъде разрешено в съответствие с посоченото в приложението към настоящия регламент.
- (6) С Регламент (ЕС) № 103/2010 на Комисията от 5 февруари 2010 г. относно разрешителното за манганов хелат от хидроксиданалог на метионина като фуражна добавка при пилета за уговяване⁽⁵⁾ този препарат вече е разрешен като фуражна добавка при пилета за уговяване. Поради това посоченият регламент следва да бъде отменен.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Посоченият в приложението препарат, който принадлежи към категорията добавки „хранителни добавки“ и към функционалната група „смеси на елементи с микроконцентрация“, се разрешава като добавка при храненето на животните при спазване на условията по приложението.

Член 2

Регламент (ЕС) № 103/2010 се отменя.

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* (2010) 8(1): 1424.

⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2009) 7(9): 1316.

⁽⁴⁾ *The EFSA Journal* (2008) 692, 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 35, 6.2.2010 г., стр. 1.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химическа формула, описание, аналитичен метод	Видове или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						Съдържание на елемента (Mn) в mg/kg пълноценен фураж със съдържание на влага от 12 %			
Категория „Хранителни добавки“. Функционална група „Смеси на елементи с микроконцентрация“.									
3b5.10	—	Манганов хелат от хидроксианалог на метионина	Характеристика на добавката: манганов хелат от хидроксианалог на метионина със съдържание на манган от 15,5—17 % и на буганова киселина (2-хидрокси-4-метилтио) от 77—78 %. Минерално масло ≤ 1 % Аналитичен метод ⁽¹⁾ : атомно-емисионна спектрометрия с индуктивно свързана плазма (ICP-AES) в съответствие с EN 15510:2007	Всички видове	—	—	Риби: 100 (общо) Други видове: 150 (общо)	1. Добавката трябва да бъде включена във фуража под формата на премикс. 2. За безопасността на потребителите: да се използват дихателна защита, предпазни очила и ръкавици по време на работа.	14 май 2020 г.

⁽¹⁾ Подробна информация относно аналитичните методи може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория на Общността: <http://irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives>

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 351/2010 НА КОМИСИЯТА

от 23 април 2010 година

за прилагането на Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за миграцията и международната закрила по отношение на определенията за категориите групи според държавата по рождение, групи според държавата на предишно обичайно местопребиваване, групи според държавата на следващо обичайно местопребиваване и групите според гражданството

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли 2007 г. относно статистиката на Общността за миграцията и международната закрила ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 2, буква б) от него,

като има предвид, че:

- (1) За да се гарантира, че данните от различни статистически и административни източници в държавите-членки са съпоставими и за да се създаде възможност за съставянето на надеждни обобщени данни в рамките на цялата Общност, категориите групи според държавата по рождение, групи според държавата на предишно обичайно местопребиваване, групи според държавата на следващо обичайно местопребиваване и групи според гражданството трябва да бъдат определени по еднакъв начин във всички държави-членки. Поради това Регламент (ЕО) № 862/2007 поставя изискването Комисията да определи посочените по-горе категории.
- (2) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Европейската статистическа система,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент установява категориите групи според държавата по рождение, групи според държавата на предишно обичайно местопребиваване, групи според държавата на следващо обичайно местопребиваване и групи според гражданството, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 862/2007.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

Член 2

Към посочените по-горе категории се прилагат следните определения:

- а) „държава на предишно обичайно местопребиваване“ означава държавата, в която дадено лице е пребивавало обичайно непосредствено преди да имигрира, независимо от гражданството на лицето или от държавата, в която е родено,
- б) „държава на следващо обичайно местопребиваване“ означава държавата, в която дадено лице е започнало да пребивава обичайно непосредствено след като е имигрирало, независимо от гражданството на лицето или от държавата, в която е родено,
- в) „равнище на развитие“ означава относителната степен на развитие на страната, определена посредством статистически величини като средна продължителност на живота, грамотност, степен на образование и брутен вътрешен продукт (БВП) на глава от населението,
- г) „лице, родено в държавата“ означава лице, родено в държавата, в която понастоящем обичайно пребивава, независимо от неговото гражданство,
- д) „лице, родено в чужбина“ означава лице, родено извън държавата, в която понастоящем обичайно пребивава, независимо от неговото гражданство.

Член 3

Групите от държави по рождение, групите от държави на предишно обичайно местопребиваване, групите от държави на следващо обичайно местопребиваване и групите според гражданството, в съответствие с които от държавите-членки се изисква да предоставят данни на Комисията, са посочени в приложението.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 199, 31.7.2007 г., стр. 23.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Групите от държави и групите според гражданството са следните:

- основни групи,
- допълнителни групи от други държави извън Европейския съюз (ЕС) и според гражданството на такива държави.

1. ОСНОВНИ ГРУПИ ОТ ДЪРЖАВИ

1.1. Групи според гражданството

Понятието „гражданство“ се определя съгласно член 2, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕО) № 862/2007.

Лице с две или повече гражданства се разпределя само към една държава по гражданство, която се определя по следния ред на приоритет:

1. докладваща държава или, ако лицето не е гражданин на докладващата държава;
2. друга държава-членка на ЕС или, ако лицето не е гражданин на друга държава-членка на ЕС;
3. друга държава извън Европейския съюз.

Когато дадено лице има две или повече гражданства на държави-членки на ЕС, но нито една от тях не е докладващата държава, държавите-членки определят коя следва да бъде държавата по гражданството.

Когато едно лице е гражданин на две или повече държави извън ЕС, държавите-членки определят коя следва да бъде държавата по гражданство.

Данните, посочени в член 3, параграф 1, буква а), i) и буква в), i) от Регламент (ЕО) № 862/2007, се разбиват на следните групи според гражданството:

- гражданство на докладващата държава (граждани на държавата),
- гражданство на друга държава-членка на ЕС (други граждани на ЕС),
- гражданство на държави, които не са членки на ЕС (граждани на държави извън ЕС), от които:
 - гражданство на държави-членки на ЕАСТ,
 - гражданство на държави кандидати за членство,
 - гражданство на други държави, които не са членки на ЕС;
- неизвестно гражданство.

Данните, посочени в член 3, параграф 1, буква б), i) от Регламент (ЕО) № 862/2007, се разбиват на следните групи според гражданството:

- гражданство на докладващата държава (граждани на държавата),
- гражданство на друга държава-членка на ЕС (други граждани на ЕС),
- гражданство на държави, които не са членки на ЕС (граждани на държави извън ЕС),
- неизвестно гражданство.

1.2. Групи според държавата по рождение

Понятието „държава по рождение“ се определя съгласно член 2, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕО) № 862/2007.

Данните, посочени в член 3, параграф 1, буква а), ii) и буква в), ii) от Регламент (ЕО) № 862/2007, се разбиват на следните групи според държавата по рождение:

- докладваща държава (родени в нея лица),
- други държави-членки на ЕС (лица, родени в чужбина в рамките на ЕС),

— извън ЕС (лица, родени в чужбина извън ЕС), от които:

- държави-членки на ЕАСТ,
- държави кандидати за членство,
- други държави извън ЕС,
- неизвестна държава по рождение.

1.3. Групи според държавата на предишно обичайно местопребиваване

Данните, посочени в член 3, параграф 1, буква а), iii) от Регламент (ЕО) № 862/2007, се разбиват на следните групи според държавата на предишно обичайно местопребиваване:

- други държави-членки на ЕС,
- извън ЕС, от които:
 - държави-членки на ЕАСТ,
 - държави кандидати за членство,
 - други държави извън ЕС,
- неизвестна държава на предишно обичайно местопребиваване.

1.4. Групи според държавата на следващо обичайно местопребиваване

Данните, посочени в член 3, параграф 1, буква б), iv) от Регламент (ЕО) № 862/2007, се разбиват на следните групи според държавата на следващо обичайно местопребиваване:

- други държави-членки на ЕС,
- извън ЕС,
- неизвестна държава на следващо обичайно местопребиваване.

2. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ГРУПИ НА ДРУГИ ДЪРЖАВИ ИЗВЪН ЕС И ТЯХНОТО ГРАЖДАНСТВО СПОРЕД РАВНИЩЕТО НА РАЗВИТИЕ

За данните, посочени в член 3, параграф 1, буква а), i), ii) и iii) и буква в), i) и ii) от Регламент (ЕО) № 862/2007, данните във връзка с други държави извън ЕС и гражданство на други държави извън ЕС също се разбиват на следните групи според равнището на развитие:

- силно развити страни,
- средно развити страни,
- слабо развити страни.

3. СПИСЪК НА ДЪРЖАВИТЕ И НА ГРАЖДАНСТВАТА В ГРУПИТЕ

Като държава по рождение, държава на предишно обичайно местопребиваване и държава на следващо обичайно местопребиваване се имат предвид държавите, определени посредством международните граници, съществуващи към 1 януари на референтната година.

Съставът на ЕС, ЕАСТ и държавите кандидати за членство е съставът им към 1 януари на референтната година.

Комисията предоставя на държавите-членки списъци с държави и гражданства, които следва да бъдат включени във всяка от основните групи. При необходимост списъците на основните групи се актуализират.

Комисията предоставя на държавите-членки списъци с държави и гражданства, които следва да се включат във всяка от допълнителните групи според равнището на развитие. При необходимост списъците на допълнителните групи се актуализират.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 352/2010 НА КОМИСИЯТА

от 23 април 2010 година

за одобрение на минимални промени в спецификацията на название, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания [Pomme de terre de l'île de Ré (ЗНП)]

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2, второ изречение от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 9, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 510/2006 Комисията разгледа заявката на Франция за одобрение на изменение в елементите на спецификацията на защитеното наименование за произход „Pomme de terre de l'île de Ré“, регистрирано с Регламент (ЕО) № 2400/96 на Комисията ⁽²⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 1187/2000 ⁽³⁾.
- (2) Заявката има за цел да се измени спецификацията, като се добави сортът Sarregua към списъка със сортове картофи, разрешени за използване при производството на ЗНП „Pomme de terre de l'île de Ré“ в категорията „сортове за консумация“. Тези практики осигуряват запазването на съществените характеристики на наименованието.

- (3) Комисията разгледа съответните изменения и стигна до заключението, че те са обосновани. Тъй като по смисъла на член 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 промените са незначителни, Комисията може да ги одобри, без да прибегва до процедурата, описана в членове 5, 6 и 7 от горепосочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Спецификацията на защитеното наименование за произход „Pomme de terre de l'île de Ré“ се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Актуализираният единен документ фигурира в приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

⁽²⁾ ОВ L 327, 18.12.1996 г., стр. 11.

⁽³⁾ ОВ L 133, 6.6.2000 г., стр. 19.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Одобряват се следните промени в спецификацията на защитеното наименование за произход „Pomme de terre de l'île de Ré“:

Метод на производство

Вторият параграф от рубриката „Метод на производство“ в спецификацията се изменя, както следва:

вместо: „Картофите, които имат право на контролираното наименование за произход „Pomme de terre de l'île de Ré“, трябва да произхождат от сортове картофи за консумация (Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette) и от сортове картофи за консумация с плътна консистенция на месестата част (Amandine, BF15, Charlotte, Roseval).“

да се чете: „Картофите, които имат право на контролираното наименование за произход „Pomme de terre de l'île de Ré“, трябва да произхождат от сортове картофи за консумация (Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette, Carrera) и от сортове картофи за консумация с плътна консистенция на месестата част (Amandine, BF15, Charlotte, Roseval).“

Седмият параграф от рубриката „Метод на производство“ в спецификацията се изменя, както следва:

вместо: „Напомяването е разрешено до 25 май за сортовете Alcmaria, Goulvena, Pénélope и Starlette, и до 15 юни за сортовете Amandine, BF 15, Charlotte и Roseval.“

да се чете: „Напомяването е разрешено до 25 май за сортовете Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette и Carrera, и до 15 юни за сортовете Amandine, BF 15, Charlotte и Roseval.“

Десетият параграф от рубриката „Метод на производство“ в спецификацията се изменя, както следва:

вместо: „Съдържанието на сухо вещество в картофите трябва да бъде 15—19 % за сортовете Alcmaria, Goulvena, Pénélope и Starlette, и 16—19,5 % за сортовете Amandine, BF15, Charlotte и Roseval.“

да се чете: „Съдържанието на сухо вещество в картофите трябва да бъде 15—19 % за сортовете Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette и Carrera, и 16—19,5 % за сортовете Amandine, BF15, Charlotte и Roseval.“

Национални изисквания

вместо: „Декрет от 5 февруари 1998 година“

да се чете: „Декрет относно контролираното наименование за произход „Pomme de terre de l'île de Ré“.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни

„POMME DE TERRE DE L'ÎLE DE RÉ“

ЕО №: FR-PDO-0105-0065-14.03.2008

ЗГУ ЗНП

1. Наименование на ЗНП

„Pomme de terre de l'île de Ré“

2. Държава-членка или трета държава

Франция

3. Описание на земеделския продукт или храна

3.1. Вид продукт

Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени

3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието от точка 1

„Pomme de terre de l'île de Ré“ са ранни картофи с малки размери (под 70 mm).

Картофите, които имат право на защитеното наименование за произход „Pomme de terre de l'île de Ré“, трябва да произхождат от сортове картофи за консумация (Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette, Carrera) и от сортове картофи за консумация с плътна консистенция на месестата част (Amandine, BF15, Charlotte, Roseval).

Картофите се характеризират с плътна консистенция на месестата част и специфичен мирис с растителни нотки. Съдържанието на сухо вещество в картофите е 15—19 % за сортовете Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette, Carrera и 16—19,5 % за сортовете Amandine, BF 15, Charlotte и Roseval.

Картофите се прибират преди пълна зрялост и имат фина кожица, която лесно се отделя само с триене (клубени с белеща се кожица).

Това е сезонна продукция, която може да се предлага за продажба само до 31 юли включително в годината на прибиране на реколтата и не е подходяща за продължително съхранение.

Картофите „pomme de terre de l'île de Ré“ са пресен зеленчук, който трябва да се предлага на пазара в кратък срок след изваждането му от почвата.

3.3. Суровини (само за преработените продукти)

Не е приложимо

3.4. Фураж (само за продукти от животински произход)

Не е приложимо

3.5. Специфични етапи на производство, които трябва да бъдат извършени в определения географски район

Картофите се произвеждат, сортират, калибрират и опаковат в географския район.

3.6. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др.

Опаковането на картофите „pomme de terre de l'île de Ré“ в географския район е обосновано с оглед на следните цели:

Запазване на автентичността на продукта:

Опаковането на картофите „pomme de terre de l'île de Ré“ в географския район се извършва в предназначени за дистрибуция опаковки, които не могат да надвишават 25 kg. Начините на опаковане гарантират идентификацията и произхода на партидите, като по този начин гарантират проследимостта на картофите.

Запазване на характеристиките на картофите:

Картофите „Pomme de terre de l'île de Ré“ са продукт, който се предлага на пазара само в пряно състояние, затова е необходимо да се опаковат в кратък срок след изваждането от почвата.

Освен това картофите „Pomme de terre de l'île de Ré“ се прибират преди пълната им зрялост и поради това са продукт, който лесно се наранява. Необходимо е да се предпазват от удари, които могат да доведат до изменения на епидермиса — наранявания и потъмняване. Затова производителите полагат особени грижи не само на етапа на прибиране на реколтата, но и при сортирането и опаковането, за да запазят характеристиките на картофите.

3.7. Специфични правила за етикетирание

Върху етикетите на картофите с контролирано наименование за произход „Pomme de terre de l'île de Ré“ в едно и също зрительно поле се обозначава името на наименованието, както и текстът „контролирано наименование за произход“ или „КНП“, който трябва да фигурира непосредствено под името на наименованието.

4. Определение на географския район

Определеният географски район за производство на картофи, които имат право на защитеното наименование за произход „Pomme de terre de l'île de Ré“, е разположен на остров Ре и съответства на определени парцели, намиращи се на територията на следните общини: в кантона Ars-en-Ré — Ars-en-Ré, La Couarde-sur-Mer, Loix, Les Portes-en-Ré, Saint-Clément-des-Baleines; в кантона Saint-Martin de Ré — Le Bois-Plage en Ré, La Flotte, Rivedoux-Plage, Sainte-Marie-de-Ré, Saint-Martin de Ré.

5. Връзка с географския район

5.1. Специфична характеристика на географския район

Разположеният до атлантическия бряг остров Ре е привилегировано от климатична гледна точка място, характеризиращо се със следното:

- голямо слънчево греене и светлина,
- малки количества валежи, които обаче падат в периода февруари—май,
- топли и бурни ветрове.

Тези климатични фактори, характерни за климат от средиземноморски тип, са благоприятни за отглеждането на ранни картофи, тъй като дават възможност за ранно развитие на растенията (светлина, топлина, влага).

Последиците от по-оскъдните в сравнение с континента валежи, заедно с евапотранспирацията, се компенсират от наличието на достатъчни хидрогеоложки запаси, които позволяват напояване на културите, по-специално в периода на образуване и нарастване на клубените.

На остров Ре площите, предназначени за производство на картофи, са разположени върху крайбрежни почви от варовиков тип (Calciisol) с пясъчлива структура върху варовикова основа. Това са леки, сухи, отцепливи и бързо затоплящи се почви, което благоприятства ранното производство на картофи. Производителите на „Pommes de terre de l'île de Ré“ са се възползвали от тези почвено-климатични предимства за успешното отглеждане на тази кореноплодна култура в съответствие с практиките, които се коренят в местните традиции. Оригиналността на практиките на отглеждане се характеризира по-специално със следното:

- начини на наторяване: внасяне на органични вещества през есента, по-специално под формата на „келп“ (органичен тор от морски водорасли, събирани по крайбрежието на острова). Този органичен тор — ценно природно богатство на острова — дълго време е бил единственият източник на органични подобрители. Келпът се разлага по-бързо от говеждия тор и причинява по-малко болести по растенията,
- засаждане в гъсти редове, на малка дълбочина и с покритие от много тънък слой почва. Целта е едновременно предпазване от вятъра и създаване на благоприятни условия за растеж.

5.2. Специфична характеристика на продукта

Картофите „Pomme de terre de l'île de Ré“ дължат репутацията си на по-ранното производство в сравнение с ранните картофи, отглеждани на континента.

Те се характеризират с малки размери, като 70 % от реколтата е с големина между 30 и 60 mm.

Отличават се с плътна консистенция на месестата част и специфичен мирис с растителни нотки.

5.3. *Причинна връзка между географския район и качеството или особеностите на продукта (за ЗНП) или специфичното качество, репутацията или други особености на продукта (за ЗГУ)*

Ранното производство на картофите „pomme de terre de l'île de Ré“ се дължи както на специфичния характер на климата на остров Ре, така и на избора на особено подходящи почви.

Картофите „pomme de terre de l'île de Ré“ узряват по-рано, отколкото на континента, без да се прибягва до отглеждане в оранжерии или на закрито, тъй като климатът на острова, и по-специално меките температури, позволяват по-ранно засаждане на растенията, за чийто бърз растеж след това допринасят доброто слънчево греене и мекият климат.

Характерът на избраните от производителите почви също допринася за ранното производство. Леките и отцепливи почви се затоплят много бързо, като по този начин се отделя излишната влага, която е вредна за развитието на кореновата система и на клубените на картофите.

За да се използват тези благоприятни условия, картофите „pommes de terre de l'île de Ré“ се засаждат на малка дълбочина.

Освен това леките почви спомагат за повишаване на качеството на клубените, които се прибират преди да достигнат пълна зрялост и поради това лесно се нараняват и са чувствителни на най-малките удари, включително в момента на прибиране на реколтата; ето защо се избират пясъчливи и некаменисти площи.

Засаждането се извършва при голяма гъстота, в гъсто разположени редове и с леко загряване, за да се осигури защита от понякога бурните ветрове на острова.

Тези условия на засаждане, по-специално гъстотата, обуславят малките размери, с които се характеризират картофите „pomme de terre de l'île de Ré“.

Органолептичните характеристики на картофите „pomme de terre de l'île de Ré“ се дължат както на избора на сортове, така и на ранния характер на производството на тези картофи, и споменатите фактори, заедно с почвите на острова, допринасят за това картофите да не се разваряват при варене и да имат мирис с растителни и пролетни нотки.

Препратка към публикуваната спецификация

<http://www.inao.gouv.fr/repository/editeur/pdf/CDC-AOP/CDCPommeDeTerreDeLlleDeRe.pdf>

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 353/2010 НА КОМИСИЯТА

от 23 април 2010 година

за одобрение на минимални промени в спецификацията на название, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания [Mirabelles de Lorraine (ЗГУ)]

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2, второто изречение от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 9, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 510/2006 Комисията разгледа заявката на Франция за одобрение на промените в някои елементи от спецификацията на защитеното географско указание „Mirabelles de Lorraine“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 1107/1996 на Комисията⁽²⁾.
- (2) Целта на заявката е спецификацията да бъде изменена, като в нея бъде добавена замразената слива мирабела. Въвеждат се и други промени, по-специално по отношение на доказателството за произход и на етикетиранията.

- (3) Комисията разгледа съответната промяна и стигна до заключението, че тя е обоснована. Тъй като по смисъла на член 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 промяната е минимална, Комисията може да я одобри без да прибягва до процедурата, описана в членове 5, 6 и 7 от горепосочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Спецификацията на защитеното географско указание „Mirabelles de Lorraine“ се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Единният документ, съдържащ основните елементи на спецификацията, е включен в приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията
José Manuel BARROSO
Председател

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

⁽²⁾ ОВ L 148, 21.6.1996 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Одобряват се следните промени в спецификацията на защитеното географско указание „Mirabelles de Lorraine“:

Описание

- (1) Добавя се следният параграф: „Mirabelles de Lorraine“ могат да бъдат опаковани и предлагани пресни или дълбоко замразени. Пресните сливи са предназначени за пряка консумация или за преработвателната промишленост. Дълбоко замразените сливи са предназначени за промишлена преработка или за търговията на дребно и се предлагат под различна форма:
 - а) цели с костилка
 - б) цели без костилка
 - в) на половинки, без костилка“
- (2) Представено е по-подробно описание на продукта, по-специално на различните начини за използване и за представяне на плодовете.
- (3) Добавя се следният параграф: „За всяка от категориите характеристиките на продуктите трябва да съответстват на действащите разпоредби.“
- (4) Добавя се следната таблица, в която се определят физико-химическите характеристики на продукта:

	Mirabelles de Lorraine
Характеристики	<p>Плодове с диаметър ≥ 22 mm,</p> <p>Плодове от категория I за плодове за пряка консумация</p> <p>Разпоредби, отнасящи се до плодове, предназначени за преработвателната промишленост</p> <p>Цвят ≥ 4 (по скалата на цветовете AREFE от приложение 5)</p> <p>Средно съдържание на захар $\geq 16^{\circ}$ Brix за плодове за пряка консумация и $\geq 15^{\circ}$ Brix за плодове, предназначени за преработвателната промишленост (метод на стриване)</p>

Доказателство за произход

- (1) Изречението „За всяка пратка дружествата членове отбелязват в регистър стопанството на произход, изпратеното количество, вида на опаковката и местоназначението“ се заменя с „За всяка пратка дружествата членове осигуряват възходящата и низходяща проследяемост на продукта, което позволява да се установи произходът, изпратеното количество, вида на опаковката и местоназначението“.
- (2) Заличават се следните елементи:
 - а) „декларациите за разпечатване и използване на касетки аегех, банери, етикети или стикери, върху които е обозначено указанието;
 - б) копие от материално-счетоводната отчетност на членовете по отношение на етикетите, банерите и стикерите за идентифициране.“
- (3) Добавят се следните параграфи:
 - а) „След опаковането всяка индивидуална опаковка за плодовете за пряка консумация или всяка палета за плодовете, предназначени за преработвателната промишленост, се обозначава с код, който позволява намирането на информация за предходните етапи на обработка (този код може да съответства на производствения номер или на номера на палетата).
 - б) При изпращането производственият фиш се допълва с датата на изпращане и името на клиента.“

Метод на производство

- (1) За да се уточнят видовете почва, се добавя „45 % фини частици под 20 микрона (глина и фини частици тиня)“.
- (2) Заличава се част от параграф 4.4.2 „по всяка вероятност климатът оказва влияние върху качеството на продукта; понастоящем връзката между почвата, климата и качеството се проучва от страна на AREFE: от 6 години се наблюдават 20 овощни градини и окончателните резултати от проучването ще бъдат публикувани в близките три години.“

- (3) Заличават се позоваванията на разпоредбите на регионалната спецификация за обновяване на овощните градини.
- (4) Заличава се частта за анализа на листата през есента.
- (5) Заличава се частта за минимална гъстота на засаждане от 150 дървета на хектар.
- (6) Изменят се критериите за анализ на степента на зрялост.
- (7) Премахва се от скалата A на Hunter към скалата AREFE.
- (8) Частта за съотношението между захарта и киселинността по-голямо или равно на 4 се замества с измерване на минималното съдържание на захар от 15° Brix.
- (9) Добавят се следните обяснения за натрупаните температури: „Минимална сума на температурите на етап F2 — 1 750°C (приложение 6: протокол за зрелостта): от етапа, на който 50 % от цветовете са разпъпили, се събират средните температури за всеки ден. Бе доказано, че сортът „Mirabelle 1510“ достига зрялост при около 1 850°C. Ранните сортове достигат зрялост при около 1 750°C.“
- (10) Добавя се следният параграф относно дълбокото замразяване: „Дълбокото замразяване е технология, при която се създава интензивен обмен на топлина, който позволява температурата да бъде сведена много бързо до не повече от -18°C, което я различава от замразяването. Колкото по-бърз е този обмен, толкова по-добри са органолептичните качества на продукта. Този метод на консервиране позволява да се запазят качеството и органолептичните характеристики на „Mirabelles de Lorraine“. Дълбокото замразяване има доказани предимства, като:
 - а) органолептични предимства (външен вид, консистенция, вкус): от всички методи на консервиране единствено студената обработка позволява да се възстановят всички органолептични качества, които е притежавал продуктът в пряко състояние в момента на замразяването;
 - б) хранителни предимства: само по себе си дълбокото замразяване не оказва никакво влияние върху хранителната стойност. Дълбокото замразяване позволява продуктът да се запази в определено състояние;
 - в) микробиологични предимства: под температура от -18°C, престава развитието на микроорганизмите. Пълното отсъствие на вода (която много бързо и изцяло се вледенява) е също предпоставка за прекратяването на тяхното развитие.“
- (11) Изречението „Тази зона съответства на етапите, на които плодът се произвежда, съхранява преди опаковането и опакова.“ се замества с „Всички операции, отнасящи се за пресните плодове (производство, сортиране, калибриране, опаковане), се извършват в географския район. За дълбоко замразените плодове в географския район се извършват следните етапи: производство, сортиране, калибриране, отстраняване на костилките, дълбоко замразяване.“

Етикетиране

Етикетиране — съобразено с промените в съответните законови разпоредби

Други

Име и състав на групата:

AIAL става AMDL

Заличава се името на председателя на асоциацията.

Заличават се имената на дружествата.

Добавя се текст във връзка с целта и функционирането на асоциацията.

Въз основа на устава на асоциацията са въведени уточнения във връзка с нейното функциониране и с ролята ѝ за поддържане на качеството.

Класът е актуализиран в съответствие с Регламент (ЕО) № 1898/2006.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета относно закрилата на географски указания и наименования за произход

„MIRABELLES DE LORRAINE“

ЕО №: FR-PGI-0117-0194-10.12.2007

ЗГУ (X) ЗНП ()

1. Наименование

„Mirabelles de Lorraine“

2. Държава-членка или трета държава

Франция

3. Описание на земеделския или хранителния продукт**3.1. Вид продукт**

Клас 1.6: Плодове, зеленчуци

3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието от точка 1

Плод с кръгла форма, жълт или златист при достигане на зрялост, костилката не е закачена за месестата част, с малък размер (диаметър >22 mm), със средно съдържание на захар 16° Brix за плодовете за пряка консумация и 15° Brix за плодовете, предназначени за преработвателната промишленост, с цвят 4 по скалата на цветовете AREFE, получен от разновидности на сортовете „Mirabelles de Nancy“ и „Mirabelles de Metz“, регистрирани през 1961 г. под номера 91 291 и 91 290 в официалния каталог на видовете (семейство *Rosaceae*, вид *Prunus Insistitia*).

„Mirabelles de Lorraine“ са предлагани пресни или дълбоко замразени (цели с костилка, цели без костилка или на половинки, без костилка).

3.3. Суровини (само за преработени продукти)

—

3.4. Фуражи (само за продукти от животински произход)

—

3.5. Специфични етапи на производство, които трябва да бъдат извършени в определения географски район

Всички операции, отнасящи се за пресните плодове — производство, сортиране, калибриране и опаковане, се извършват в географския район.

За дълбоко замразените плодове в географския район се извършват само етапите на производство, сортиране, калибриране, отстраняване на костилките и дълбоко замразяване.

Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др.

Поради крехкостта на плода и рисковете от смачкване на продукта по време на транспорта, пресните плодове се опаковат в географския район.

Под опаковане се разбира всяка единична опаковка, поставянето в палети и дълбокото замразяване.

3.6. Специфични правила, които са приложили към етикетирането

„Mirabelles de Lorraine“

Име и адрес на сертифициращата организация

Съкращението ЗГУ и/или логото на Общността

4. Кратко определение на географския район

Географският район на „Mirabelles de Lorraine“ обхваща всички общини от департаментите la Meuse, la Meurthe-et-Moselle, la Moselle и les Vosges.

Само плодове от овощните градини в този географски район могат да получат запазеното географско указание „Mirabelles de Lorraine“.

5. Връзка с географския район

5.1. Специфика на географския район

Районът Lorraine е много подходящ за отглеждане на сливовия сорт мирабела. Районът се отличава с глинесто-варовикови почви (магнезиево-калиеви). Местните овощни градини с мирабела са засадени върху почви с 45 % фини елементи под 20 микрона (глина и фини частици тиня).

5.2. Специфична характеристика на продукта

„Mirabelles de Lorraine“ произхождат от 2 местни сорта: „Mirabelles de Nancy“ и „Mirabelles de Metz“.

Специфичните особености на „Mirabelles de Lorraine“ са свързани с метода на отглеждане: за да се развие плодът по най-добрия възможен начин, гъстотата на овощните градини не трябва да надхвърля 400 дървета на хектар, плодовете се събират при достигане на пълна зрялост и само в течение на кратък период (около 6 седмици от началото на август до средата на септември). Целта е да се получи жълт и сладък плод за разлика от зелените и възкисели сливи, които се срещат в други райони.

5.3. Причинно-следствена връзка между географския район и качеството или особеностите на продукта (за ЗНП) или специфичното качество, репутацията или друга особеност на продукта (за ЗГУ)

Връзката с географския произход се основава на репутацията на продукта. Тя се дължи на мястото, което заема „Mirabelles de Lorraine“ в местните гастрономически традиции. Доказателства за репутацията се намират в литературата, по-специално в исторически текстове от 16-ти век.

Освен това все още запазените в наши дни традиционни празници свидетелстват за признанието на продукта от страна на потребителите. Може да се добави и фактът, че областта Lorraine осигурява 70—80 % от френското производство на пресни сливи от сорта мирабела.

Традиционните методи на преработка — за производство на конфитюр, сладкарски изделия, за консервиране на плодове чрез апертизация, представляват значителна част от дейността на сектора. Множеството местни рецепти, при които се използва плодът, са доказателство за това, че наред с консумацията на пресни плодове продължава използването на традиционните методи.

Препратка към публикацията на спецификацията

<http://www.inao.gouv.fr/repository/editeur/pdf/CDC-IGP/CDC-mirabelle-de-Lorraine.pdf>

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 354/2010 НА КОМИСИЯТА**от 23 април 2010 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 24 април 2010 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

*За Комисията,
от името на председателя,*

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	JO	94,2
	MA	85,7
	TN	113,3
	TR	93,1
	ZZ	96,6
0707 00 05	MA	41,9
	TR	113,1
	ZZ	77,5
0709 90 70	MA	86,8
	TR	89,7
	ZZ	88,3
0805 10 20	EG	46,5
	IL	55,6
	MA	51,7
	TN	50,4
	TR	55,8
	ZZ	52,0
0805 50 10	EG	65,6
	IL	58,2
	TR	61,6
	ZA	64,6
	ZZ	62,5
0808 10 80	AR	96,8
	BR	82,0
	CA	113,4
	CL	84,3
	CN	77,8
	MK	26,2
	NZ	120,0
	US	132,2
	UY	78,3
	ZA	83,0
	ZZ	89,4
0808 20 50	AR	94,2
	CL	95,9
	CN	76,1
	NZ	167,4
	ZA	88,0
ZZ	104,3	

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 355/2010 НА КОМИСИЯТА**от 23 април 2010 година****относно издаването на лицензии за внос на ориз в рамките на тарифните квоти, открити за подпериода на месец април 2010 година с Регламент (ЕО) № 327/98**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 2 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 327/98 на Комисията от 10 февруари 1998 г. за откриване и за начин на управление на някои тарифни квоти при внос на цял и на натрошен ориз ⁽³⁾, и по-специално член 5, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 327/98 открива и определя начина на управление на някои тарифни квоти при внос на цял и на натрошен ориз, разпределени по страни на произход и групирани в множество подпериоди в съответствие с приложение IX към посочения регламент.
- (2) За квотите, предвидени в член 1, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 327/98, вторият подпериод е месец април.
- (3) От предоставената информация съгласно член 8, буква а) от Регламент (ЕО) № 327/98 следва, че за квотата с пореден номер 09.4130 заявленията, подадени през първите десет работни дни на месец април 2010 г. в съответствие с член 4, параграф 1 от посочения регламент, се отнасят за количество, по-голямо от наличното. Поради това следва да се определи до каква степен могат да бъдат издавани лицензии за внос, като се определи коефициентът на разпределение, който ще се прилага към заявените количества за съответната квота.

(4) От горепосочената информация произлиза също, че за квотите с поредни номера 09.4127 — 09.4128 — 09.4129 заявленията, подадени през първите десет работни дни на месец април 2010 г. в съответствие с член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 327/98, се отнасят за количество, по-малко от наличното.

(5) Поради това следва да се определят за квотите с поредни номера 09.4127 — 09.4128 — 09.4129 — 09.4130 общите налични количества за следващия квотен подпериод в съответствие с член 5, първа алинея от Регламент (ЕО) № 327/98.

(6) С цел осигуряване на ефикасно управление на процедурата по издаване на лицензии за внос, настоящият регламент следва да влезе в сила непосредствено след публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член първи

1. Заявленията за лицензии за внос на ориз, отнасящи се до квотата с пореден номер 09.4130, посочени в Регламент (ЕО) № 327/98, подадени през първите десет работни дни на месец април 2010 г., са основание за издаването на лицензии за заявените количества, към които се прилага коефициент на разпределение, определен в приложението към настоящия регламент.

2. Общите налични количества в рамките на квотите с поредни номера 09.4127 — 09.4128 — 09.4129 — 09.4130, посочени в Регламент (ЕО) № 327/98 за следващия квотен подпериод, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

⁽³⁾ ОВ L 37, 11.2.1998 г., стр. 5.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията,
от името на председателя,

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

ПРИЛОЖЕНИЕ

Количества за разпределение за подпериода на месец април 2010 г. и налични количества за следващия подпериод, в приложение на Регламент (ЕО) № 327/98

Квота за бланширан или полубланширан ориз с код по КН 1006 30, предвидена в член 1, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 327/98:

Произход	Пореден номер	Коефициент на разпределение за подпериод на месец април 2010 г.	Общи налични количества за подпериода на месец юли 2010 г. (в kg)
Съединени американски щати	09.4127	— ⁽¹⁾	16 870 000
Тайланд	09.4128	— ⁽¹⁾	8 520 395
Австралия	09.4129	— ⁽¹⁾	876 000
Друг произход	09.4130	1,077721 %	0

⁽¹⁾ Заявленията покриват количества, по-малки или равни на наличните количества: следователно всички заявления могат да бъдат приети.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2010/27/ЕС НА КОМИСИЯТА

от 23 април 2010 година

за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета с оглед на включването на трифлумизол като активно вещество

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С регламенти (ЕО) № 451/2000 ⁽²⁾ и (ЕО) № 1490/2002 ⁽³⁾ на Комисията се определят подробните правила за изпълнението на третия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО, и се установява списък с активни вещества, които трябва да бъдат оценени с оглед на евентуалното им включване в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. Този списък включва трифлумизол. С Решение 2008/748/ЕО на Комисията ⁽⁴⁾ беше решено веществото трифлумизол да не се включва в приложение I към Директива 91/414/ЕИО.
- (2) В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО първоначалният заявител е подал ново заявление, с което изисква прилагането на ускорената процедура, предвидена в членове 14—19 от Регламент (ЕО) № 33/2008 на Комисията от 17 януари 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Директива 91/414/ЕИО на Съвета във връзка с редовна и ускорена процедура за оценката на активни вещества, които са били част от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от същата директива, но не са били включени в приложение I към нея ⁽⁵⁾.
- (3) Заявлението бе подадено до Нидерландия, която бе определена за докладваща държава-членка по силата на Регламент (ЕО) № 451/2000. Беше спазен установеният срок за ускорената процедура. Спецификацията на активното вещество и подкрепените видове употреба са идентични с онези, които са били предмет на Решение

2008/748/ЕО. Посоченото заявление отговаря също така на останалите съществени и процедурни изисквания на член 15 от Регламент (ЕО) № 33/2008.

- (4) Нидерландия подложи на оценка подадените от нотификатора нови информация и данни и на 6 март 2009 г. предостави допълнителен доклад.
- (5) Допълнителният доклад беше предмет на партньорска проверка от страна на държавите-членки и ЕОБХ и беше представен на Комисията на 14 декември 2009 г. под формата на научен доклад на ЕОБХ за трифлумизол ⁽⁶⁾. Докладът беше разгледан от държавите-членки и Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и беше финализиран на 12 март 2010 г. под формата на доклад на Комисията за преглед за трифлумизол.
- (6) В новата оценка, извършена от докладващата държава-членка, и в заключението от ЕОБХ бе обърнато особено внимание върху опасенията, довели до невключването. Опасенията бяха свързани с риска за операторите и работниците, оценен като неприемлив.
- (7) Новите данни, предоставени от нотификатора, показват, че експозицията на операторите и работниците може да се смята за приемлива, ако се използват допълнителни предпазни средства.
- (8) От различните проведени изследвания става ясно, че може да се очаква съдържащите трифлумизол продукти за растителна защита да отговарят по принцип на изискванията, посочени в член 5, параграф 1, букви а) и б) от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на видовете употреба, изследвани и подробно изложени в доклада за преглед на Комисията. Затова е целесъобразно трифлумизол да се включи в приложение I, като по този начин се осигури, че във всички държави-членки разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи това активно вещество, биха могли да бъдат издавани съгласно разпоредбите на споменатата директива.

⁽¹⁾ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 55, 29.2.2000 г., стр. 25.

⁽³⁾ ОВ L 224, 21.8.2002 г., стр. 23.

⁽⁴⁾ ОВ L 252, 20.9.2008 г., стр. 37.

⁽⁵⁾ ОВ L 15, 18.1.2008 г., стр. 5.

⁽⁶⁾ Европейски орган за безопасност на храните Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance triflumizol (Заключение относно партньорската проверка на оценката на риска от пестициди за активното вещество трифлумизол). The EFSA Journal 2009 г.; 7(12):1415. [49 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2009.1415. Може да бъде консултирано на адрес в Интернет: www.efsa.europa.eu

(9) Поради гореизложеното е целесъобразно Директива 91/414/ЕИО да бъде съответно изменена.

(10) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение I към Директива 91/414/ЕИО се изменя, както е посочено в приложението към настоящата директива.

Член 2

Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива не по-късно от 30 ноември 2010 г. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на 1 юли 2010 г.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Следното вписване се добавя в края на таблицата в приложение I към Директива 91/414/ ЕИО:

№	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота ⁽¹⁾	Влизане в сила	Изтичане срока на включването	Специфични разпоредби
„311	Трифлумизол CAS №: 99387-89-0 CIPAC №: 730	(E)-4-хлоро-а,а,а-трифлуоро- N-(1-и тидазол-1-ил-2- пропоксиетилден)-о- толуидин	≥ 980 g/kg Примеси: толуол: не повече от 1 g/kg	1 юли 2010 г.	30 юни 2020 г.	<p>ЧАСТ А</p> <p>Допуска се да бъде разрешена единствено употребата като фунгицид в парници с изкуствен субстрат.</p> <p>ЧАСТ Б</p> <p>За прилагането на единните принципи, предвидени в приложение VI, следва да се отчитат заключенията на доклада от прегледа за трифлумизол, и по-специално неговите допълнения I и II, така, както са окончателно формулирани от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 12 март 2010 г.</p> <p>При тази цялостна оценка държавите-членки трябва да обърнат специално внимание:</p> <ul style="list-style-type: none"> — на безопасността на операторите и работниците — условията на употреба да предвиждат използване на подходяща лична защитна екипировка; — на възможното въздействие върху водните организми и трябва да гарантират, че условията за разрешение включват, когато е необходимо, мерки за намаляване на риска.“

⁽¹⁾ Допълнителна информация за същността и спецификацията на активното вещество е предоставена в доклада за преглед.

ДИРЕКТИВА 2010/28/ЕС НА КОМИСИЯТА**от 23 април 2010 година****за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета за включване на металаксил като активно вещество****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

(1) Металаксил е едно от активните вещества, изброени в приложение I към Регламент (ЕИО) № 3600/92 на Комисията от 11 декември 1992 г. относно определяне на подробни правила за изпълнението на първия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽²⁾.

(2) Вследствие на решението на Съда на Европейските общности от 18 юли 2007 г. по дело С 326/05 P, *Industrias Químicas del Vallés/Комисия* ⁽³⁾, което отменя Решение 2003/308/ЕО на Комисията ⁽⁴⁾ относно изключването на металаксил от приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета, Комисията прие Регламент (ЕО) № 1313/2007 от 8 ноември 2007 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 2076/2002 по отношение на удължаването на срока, посочен в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно металаксилата и на Регламент (ЕО) № 2024/2006 по отношение на заличаването на дерогацията относно металаксилата ⁽⁵⁾ и Регламент (ЕО) № 416/2008 от 8 май 2008 г. за изменение на Регламент (ЕИО) № 3600/92 по отношение на оценяването на активното вещество металаксил по смисъла на член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽⁶⁾.

(3) В член 266 от Договора за функционирането на ЕС се изисква институцията, чийто акт е бил отменен, да приеме необходимите мерки за изпълнение на решението на Съда на Европейските общности. Поради това е необходима повторна оценка на металаксилата, като се вземе предвид представената допълнителна информация.

(4) Държавата-членка докладчик Португалия предостави допълнителен доклад за оценка, който бе предмет на партньорска проверка от страна на държавите-членки и Комисията и бе завършен в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 12 март 2010 г. под формата на доклад за преглед на Комисията относно металаксил.

(5) Проверката на металаксилата не установи неразрешени въпроси, които биха изисквали консултация с Европейския орган за безопасност на храните, който пое ролята на Научния комитет по растенията.

(6) От направените различни изследвания е видно, че може да се очаква продуктите за растителна защита, съдържащи веществото металаксил, като цяло да отговарят на изискванията, определени в член 5, параграф 1, букви а) и б) от Директива 91/414/ЕИО, по-специално по отношение на употребите, които са били изследвани и подробно разглеждани в доклада за преглед, изготвен от Комисията. Следователно е целесъобразно веществото металаксил да бъде включено в приложение I, за да се гарантира, че във всички държави-членки разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи металаксил, могат да бъдат издавани съгласно разпоредбите на посочената директива.

(7) Следва да се предвиди разумен срок преди включването на дадено активно вещество в приложение I, за да се позволи на държавите-членки и на другите заинтересовани страни да се подготвят за новите изисквания, които ще последват от това включване.

(8) Без да се засягат задълженията, определени с Директива 91/414/ЕИО като следствие от включването на активно вещество в приложение I, на държавите-членки следва да се предостави период от шест месеца след включването, за да преразгледат съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи металаксил, за да се гарантира, че изискванията, определени в Директива 91/414/ЕИО, и по-специално в член 13, и съответните условия, посочени в приложение I, са изпълнени. Държавите-членки следва да изменят, заменят или отменят, както е целесъобразно, съществуващите разрешения в съответствие с разпоредбите на Директива 91/414/ЕИО. Чрез дерогация от горепосочения срок следва да бъде предоставен по-дълъг период за представянето и оценката на пълната документация, предвидена в приложение III, за всеки продукт за растителна защита и за всяка предвидена употреба в съответствие с единните принципи, определени в Директива 91/414/ЕИО.

⁽¹⁾ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 366, 15.12.1992 г., стр. 10.

⁽³⁾ Сборник от 2007 г., стр. I-6557.

⁽⁴⁾ ОВ L 113, 7.5.2003 г., стр. 8.

⁽⁵⁾ ОВ L 291, 9.11.2007 г., стр. 11.

⁽⁶⁾ ОВ L 125, 9.5.2008 г., стр. 25.

- (9) Натрупаният опит от предишни включвания в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активни вещества, оценени в рамките на Регламент (ЕИО) № 3600/92, показва, че могат да възникнат трудности при тълкуването на задълженията на притежателите на съществуващи разрешения във връзка с достъпа до данни. Следователно, за да се избегнат допълнителни затруднения, е необходимо да се уточнят задълженията на държавите-членки, особено задължението да се проверява дали притежателят на разрешение може да докаже достъп до досие, което удовлетворява изискванията на приложение II към посочената директива. Това уточнение обаче не налага нови задължения на държавите-членки или на притежателите на разрешения в сравнение с приетите досега директиви за изменение на приложение I.
- (10) Поради това е целесъобразно Директива 91/414/ЕИО да бъде съответно изменена.
- (11) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение I към Директива 91/414/ЕИО се изменя, както е посочено в приложението към настоящата директива.

Член 2

Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 31 декември 2010 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби, считано от 1 януари 2011 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 3

1. В съответствие с Директива 91/414/ЕИО държавите-членки, когато е необходимо, изменят или отменят до 31 декември 2010 г. съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи металаксил като активно вещество.

До тази дата те по-специално проверяват, че са спазени условията в приложение I към посочената директива, свързани с металаксил, с изключение на тези, определени в част Б от вписването относно това активно вещество, и че притежателят на разрешителното има или има достъп до досие, удовлетворяващо изискванията на приложение II към посочената директива в съответствие с условията на член 13.

2. Чрез дерогация от параграф 1 за всеки разрешен продукт за растителна защита, съдържащ металаксил като единствено активно вещество или като едно от няколко активни вещества, всяко от които е включено в приложение I към Директива 91/414/ЕИО, до 30 юни 2010 г. държавите-членки извършват повторна оценка на продукта в съответствие с единните принципи, предвидени в приложение VI към Директива 91/414/ЕИО, въз основа на документацията, която отговаря на изискванията на приложение III към посочената директива, и като вземат под внимание част Б от вписването в приложение I към посочената директива относно металаксил. Въз основа на тази оценка те определят дали продуктът удовлетворява условията, определени в член 4, параграф 1, букви б), в), г) и д) от Директива 91/414/ЕИО.

В резултат на това определяне държавите-членки:

- а) в случай на продукт, съдържащ металаксил като единствено активно вещество, когато е необходимо, изменят или отменят разрешението не по-късно от 30 юни 2014 г.; или
- б) в случай на продукт, съдържащ металаксил като едно от няколко активни вещества, когато е необходимо, изменят или отменят разрешението не по-късно от 30 юни 2014 г. или до датата, определена за това изменение или отмяна в съответната директива или директиви, с които веществото или веществата е/са добавено/и към приложение I към Директива 91/414/ЕИО, в зависимост от това коя от двете дати е по-късната.

Член 4

Настоящата директива влиза в сила на 1 юли 2010 г.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Директива 91/414/ЕИО се добавя следният ред в края на таблицата:

№	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота ⁽¹⁾	Влизане в сила	Изтичане срока на включването	Специални разпоредби
„309	Металаксил CAS № 57837-19-1 CIPAC № 365	Метил <i>N</i> -(метоксиацетил)- <i>N</i> -(2,6-ксилил)-DL-аланинат	950 g/kg Примесите на 2,6-диметиланилин бяха сметени за токсикологичен проблем и е установено максимално ниво от 1g/kg	1 юли 2010 г.	30 юни 2020 г.	<p>ЧАСТ А</p> <p>Може да бъде разрешена единствено употребата като фунгицид.</p> <p>ЧАСТ Б</p> <p>За прилагането на единните принципи, предвидени в приложение VI, следва да се отчитат заключенията на доклада от прегледа за металаксил, и по-специално допълнения I и II към него, така, както са окончателно формулирани от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 12 март 2010 г.</p> <p>Държавите-членки следва да обърнат специално внимание на риска от замърсяване на подпочвените води от активното вещество или от неговите разпадни продукти CGA 62826 и CGA 108906, когато активното вещество се прилага в райони с уязвими почвени и/или климатични условия. Мерки за намаляване на риска трябва да се прилагат, когато това е подходящо.“</p>

⁽¹⁾ Допълнителна информация за същността и спецификацията на активното вещество е предоставена в доклада за преглед.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 23 април 2010 година

за финансиране на работната програма за 2010 г. за обучение в областта на безопасността на храните и фуражите, здравето на животните и хуманното отношение към тях в рамките на програмата „По-добро обучение за по-безопасни храни“

(2010/230/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности⁽¹⁾ (наричан по-долу „Финансовият регламент“), и по-специално член 75 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности⁽²⁾ (наричан по-долу „правилата за прилагане“), и по-специално член 90 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността⁽³⁾, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните⁽⁴⁾, и по-специално член 66, параграф 1, букви б) и в) от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 882/2004 се определят общите правила за извършване на официален контрол с цел проверка на съответствието с правилата, които са насочени по-специално към предотвратяване, елиминиране или редуциране на риска до приемливи нива за хората и животните и гарантиране на лоялните практики в търговията с фуражи и храни и защита на интересите на потребителите. В член 51 от посочения регламент се

предвижда, че Комисията може да организира курсове за обучение на персонала на компетентните органи на държавите-членки, които отговарят за упражняването на официалния контрол, посочен в същия регламент, като в курсовете за обучение могат да участват представители на трети страни, по-специално на развиващи се страни. Посочените курсове могат по-специално да включват обучение относно законодателството на Съюза в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и за хуманно отношение към тях.

(2) Програмата „По-добро обучение за по-безопасни храни“ беше създадена от Комисията с оглед постигане на целите, установени с Регламент (ЕО) № 882/2004. В Съобщение на Комисията COM(2006) 519 окончателен⁽⁵⁾ се разглеждат възможностите за организирането на обучение в бъдеще.

(3) Поради това работната програма за 2010 г. за изпълнението на програмата „По-добро обучение за по-безопасни храни“ следва да бъде приета.

(4) С Решение 2004/858/ЕО на Комисията от 15 декември 2004 г. за създаване на изпълнителна агенция, наречена „Изпълнителна агенция за програмата за обществено здравеопазване“, за управление на дейността на Общността в областта на общественото здравеопазване, в приложение на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета⁽⁶⁾ беше учредена Изпълнителна агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите (наричана по-долу „Агенцията“).

(5) Освен това с Решение С(2008) 4943 на Комисията от 9 септември 2008 г. на Агенцията се делегират някои задачи по управлението и изпълнението на програмата във връзка с мерките за обучение в областта на безопасността на храните, прилагани съгласно Регламент (ЕО) № 882/2004. Поради това на Агенцията следва да бъде предоставена оперативна субсидия за 2010 г. за финансиране на дейностите, свързани с програмата „По-добро обучение за по-безопасни храни“.

(6) Тъй като работната програма за 2010 г. предоставя достатъчно подробна рамка, настоящото решение представлява решение за финансиране по смисъла на член 90 от правилата за прилагане.

⁽¹⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ SEC(2006) 1163 и SEC(2006) 1164, 20.9.2006 г.

⁽⁶⁾ ОВ L 369, 16.12.2004 г., стр. 73.

- (7) За целите на прилагането на настоящото решение е целесъобразно да бъде определен терминът „съществено изменение“ по смисъла на член 90, параграф 4 от правилата за прилагане.
- (8) Съгласно член 83 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 утвърждаването, разрешаването и плащането на разходи трябва да приключат в сроковете, указани в правилата за прилагане. В тези правила трябва също така да бъдат уточнени обстоятелствата, при които кредиторите с просрочени плащания имат право да получат лихва за забава за сметка на реда, по който е начислена главницата.
- (9) Поради това в настоящото решение следва да бъдат предвидени правила за заплащането на лихва за забава във връзка с дейностите, включени в работната програма за 2010 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приема се работната програма за изпълнението през 2010 г. на програмата „По-добро обучение за по-безопасни храни“, както е определена в приложението. Това представлява решение за финансиране по смисъла на член 75 от Финансовия регламент.

Член 2

1. Общият размер на финансовото участие на Комисията за изпълнението на работната програма е 15 370 000 EUR, финансирани от следните бюджетни редове на общия бюджет на Европейския съюз за 2010 година:

а) бюджетен ред № 17 04 07 01: 14 000 000 EUR

б) бюджетен ред № 17 01 04 05: 260 000 EUR

в) бюджетен ред № 17 01 04 31: 1 110 000 EUR

2. Предвидената в параграф 1, буква в) сума се изплаща на Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите, и представлява оперативна субсидия.

3. Лихвите за забава могат също да бъдат заплащани от същите бюджетни редове в съответствие с член 83 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.

Член 3

Кумулираните изменения при разпределението на отпуснатите финансови средства за дейностите в обхвата на работната програма, които не превишават 20 % от предвиденото в член 2, параграф 1 максимално участие, не се считат за съществени по смисъла на член 90, параграф 4 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002, при условие че не засягат в значителна степен естеството и целта на работната програма.

Разпоредителят с бюджетни кредити може да приеме тези изменения в съответствие с принципите на разумно финансово управление и пропорционалност.

Съставено в Брюксел на 23 април 2010 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Работна програма за 2010 г. за обучение в областта на безопасността на храните и фуражите и здравето на животните и хуманното отношение към тях в рамките на програмата „По-добро обучение за по-безопасни храни“**1.1. Въведение**

Настоящата работна програма съдържа три мерки за изпълнение за 2010 г. Въз основа на целите, определени в Регламент (ЕО) № 882/2004, разпределението на бюджета и основните дейности са следните:

1.2. Възлагане на обществени поръчки (осъществявано в рамките на пряко централизирано управление):

1.2.1. Обучение: възлагане на договори на външни изпълнители за изпълнение на програмата за обучение	14 000 000 EUR
1.2.2. Обучение: годишен доклад, компютърна техника и средства, рекламни материали, информационни и комуникационни носители	260 000 EUR
1.3. Други дейности: оперативна субсидия за Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите	1 110 000 EUR
ОБЩО	15 370 000 EUR

1.2. Възлагане на обществени поръчки

Цялостният бюджетен пакет, предназначен за възлагане на обществени поръчки през 2010 г., възлиза на 14 000 000 EUR.

1.2.1. Обучение: възлагане на договори на външни изпълнители за изпълнение на програмата за обучение**ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

Регламент (ЕО) № 882/2004, член 51 и член 66, параграф 1, буква б).

БЮДЖЕТЕН РЕД

Бюджетен ред: 17 04 07 01

ОРИЕНТИРОВЪЧЕН БРОЙ И ВИД НА ПРЕДВИЖДАНИТЕ ДОГОВОРИ

По всеки от посочените по-долу технически въпроси ще бъдат подписани един или няколко конкретни договора за услуги. Предвижда се да бъдат подписани около 17 договора за услуги. Външните изпълнители основно участват в организационните и логистичните аспекти на дейностите по обучение.

ПРЕДМЕТ НА ПРЕДВИЖДАНИТЕ ДОГОВОРИ (АКО Е ВЪЗМОЖНО)

През 2010 г. дейностите по обучение ще засегнат следните теми:

- ветеринарни проверки и проверки на безопасността на храните и фуражите на граничните инспекционни пунктове (летища, морски пристанища и автомобилни пътища/железопътни линии);
- зоонози и микробиологични критерии при храните;
- хуманно отношение към животните;
- продукти за растителна защита;
- законодателство в областта на фуражите: специално внимание върху правилата за хигиена на фуражите;
- превенция, борба със и ликвидиране на трансмисивните спонгиформни енцефалопatii;
- проверки при внос на продукти от неживотински произход;
- схеми на ЕС за качество (биологично земеделие и географски означения);
- вътрешен одит на официалните системи за контрол;
- подкрепа за проверките на Съюза в държавите-членки и в трети страни;
- RASFF/TRACES в трети страни;
- анализ на генетично модифицирани организми;
- правила на ЕС в областта на храните и изисквания във връзка с вноса на храни;

- диагностициране и борба с високопатогенната инфлуенца по птиците и с други болести по животните;
- други въпроси, свързани със здравето на животните и хуманното отношение към тях, безопасността на храните, сътрудничеството с други международни организации при обучението и изследванията в областта на безопасността на храните, конференции и оценки.

ИЗПЪЛНЕНИЕ

Сумата от 13 320 000 EUR (финансиране на мерките в областта на безопасността на храните съгласно Регламент (ЕО) № 882/2004) ще се управлява и усвоява от Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите (Решение 2008/544/ЕО на Комисията ⁽¹⁾). Останалите 680 000 EUR ще се използват от Комисията за финансиране на програмата в областта на генетично модифицираните организми и за изследвания, конференции и оценки.

ОРИЕНТИРОВЪЧЕН СРОК ЗА ЗАПОЧВАНЕ НА ПРОЦЕДУРИТЕ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Приблизително между април и юни, за да бъдат сключени договорите през 2010 г.

ОРИЕНТИРОВЪЧНА СУМА ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЦЕДУРИ ПО ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

14 000 000 EUR.

1.2.2. Обучение: годишен доклад, компютърна техника и средства, рекламни материали, информационни и комуникационни носители

ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

Регламент (ЕО) № 882/2004, член 66, параграф 1, буква в).

БЮДЖЕТЕН РЕД

Бюджетен ред: 17 01 04 05

ОРИЕНТИРОВЪЧЕН БРОЙ И ВИД НА ПРЕДВИЖДАНИТЕ ДОГОВОРИ

Предвижда се да бъдат подписани приблизително 3 договора за услуги.

ПРЕДМЕТ НА ПРЕДВИЖДАНИТЕ ДОГОВОРИ (АКО Е ВЪЗМОЖНО)

Дейностите, подлежащи на финансиране по този бюджет, са предназначени за организация на програмите за обучение, компютърна техника и средства за електронно обучение, както и за рекламни материали, информационни и комуникационни носители.

ИЗПЪЛНЕНИЕ

Тази дейност ще бъде изпълнявана пряко от ГД „Здравеопазване и потребители“.

ОРИЕНТИРОВЪЧЕН СРОК ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЦЕДУРАТА ПО ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Приблизително между април и септември.

ОРИЕНТИРОВЪЧНА СУМА ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЦЕДУРИ ПО ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

260 000 EUR.

1.3. Други дейности: оперативна субсидия за Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите

ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

Регламент (ЕО) № 58/2003, и по-специално член 12, параграф 3.

БЮДЖЕТЕН РЕД

Бюджетен ред: 17 01 04 31

РАЗМЕР

1 110 000 EUR.

ОПИСАНИЕ И ЦЕЛИ НА МЯРКАТА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Този бюджет е предназначен за финансиране на оперативната субсидия на Агенцията за 2010 г. във връзка с програмите по функция 2 от Финансовата перспектива. Бюджетен ред 17 01 04 31 е предназначен за финансиране на оперативната субсидия на Агенцията за 2010 г. в частта, свързана с програмата „По-добро обучение за безопасни храни“. В съответствие с член 12, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 58/2003 оперативната субсидия се отчислява от разпределените финансови средства за програмите на Съюза, управлявани от Агенцията. В бюджета за 2010 г. са създадени два отделни бюджетни реда за субсидията, която следва да бъде изплатена на Агенцията — един за програмите по функция 2 и друг за програмите по функция 3б от Финансовата перспектива.

⁽¹⁾ ОВ L 173, 3.7.2008 г., стр. 27.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

